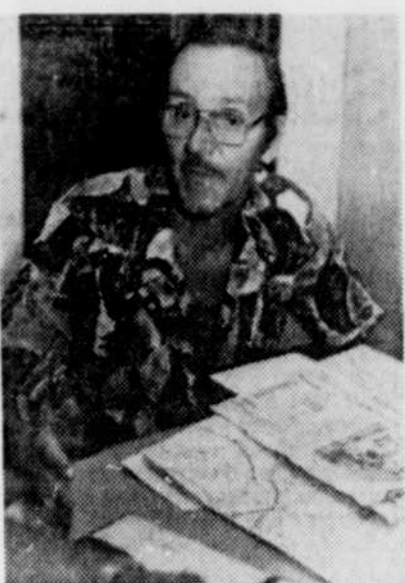


## Il a cru sa fille morte en Espagne

M. Normand Parent, le père des deux Beauceronnes qui ont été blessées lors d'un attentat à la bombe, à Madrid, dimanche, a raconté au SOLEIL que, pendant 12 heures, il a cru que l'aînée de ses filles, Georgette, avait succombé à ses blessures.

A-9



## Une église à vendre dans la basse ville

Le curé de la paroisse Notre-Dame-de-la-Paix, à Québec, M. l'abbé Paul-Henri Lepage, annonce qu'il met en vente son église. Tout est à vendre: l'édifice, les bancs, les vases sacrés, les cloches, les orgues...

H-1



## Ile d'Orléans: la jeunesse n'a pas d'âge

Quatre-vingt-cinq ans, un rire éclatant à faire rougir n'importe quelle "jeunesse", un amour profond de la vie et... de l'île d'Orléans... C'est Mme Albertine Delisle. A l'occasion du tricentenaire de Saint-Laurent, Pierre Boulet a rencontré Mme Delisle.

A-3



# LE SOLEIL

REMY BEAULIEU & ASSOCIÉS  
DOCTEURS EN OPTOMETRIE  
376, du Roi, suite 308. Tél.: 524-8417  
(En haut Société des Alcoolés)

LIVRAISON A DOMICILE (6 JOURS) \$1.35

98 PAGES 8 CAHIERS

QUEBEC, MERCREDI 1er AOUT 1979

83e ANNEE, No 182 PRIX 25¢

GASPE-PERCE-ILES-DE-LA-MADELEINE  
MAINE-ABITIBI 45¢

## mercredi

### Clark à Lusaka

Joe Clark est arrivé à la conférence du Commonwealth, se proposant de jouer un rôle de médiateur. Il en aura sûrement l'occasion car le Nigéria a nationalisé, hier, des actifs de British Petroleum, ce qui a irrité Londres.

G-1

### Menace de Lalonde

Les libéraux n'hésiteront pas à employer la motion de non-confiance contre le gouvernement Clark, s'il persiste à "détruire" Pétro Canada, a affirmé hier, Marc Lalonde, qui dit avoir l'appui du NPD.

B-1

### Le pape dit non

C'est maintenant officiel: le pape ne viendra pas au Canada, a annoncé hier, le Vatican.

E-9

### Victoire des Expos

Rudy May, le gaucher oublié des Expos, obtient un blanchissage de trois coups sûrs. Le gain de 5-0 donne une avance d'une partie au club montréalais.

C-1

### Editorial

De l'avis de Paul Lachance, l'abolition de la Commission nationale de l'inflation risque d'être un pis-aller.

A-4

### Coïncidence

GRONINGUE, Pays-Bas (AFP) — La chance n'a pas souri mardi au voleur d'un carnet de chèques néerlandais. L'employé de banque auquel il présentait un chèque à l'encaissement était précisément le propriétaire du chèque volé.

Les portes de la banque se sont fermées sur le voleur malchanceux, âgé de 28 ans, en attendant l'arrivée de la police.

## sommaire

Annonces classées	H-5 à H-20
Arts et lettres	D-10 à D-12
Bandes dessinées	H-20
Bridge	H-16
Carrières et professions	F-2 et F-3
Consommation	D-1 à D-3
Décès	H-21
Economie-finance	E-1 à E-4
Feuilleton	H-18
Hier et aujourd'hui	E-10 et E-11
Horoscope	H-19
Information régionale	B-2 et B-3
Monde	F-1 à F-7, G-1 à G-9
Mot mystère	H-7
Mots croisés	H-8
Où aller à Québec	D-10
Patron	H-19
Sciences	D-4
Sport	C-1 à C-6
Télévision	D-12

## météo

Dégagement progressif suivi, demain, de périodes ensoleillées.  
détails, H-5

# Saisie de 1,800 livres de viande à Robert-Giffard

par Denis ANGERS

En après-midi lundi, les inspecteurs du ministère québécois de l'Agriculture faisaient irruption dans les cuisines du Centre hospitalier Robert-Giffard. En vertu de la loi des produits agricoles et des aliments, ils y saisissaient 106 contenants de cuisses de poulet présumées avariées. Au total, près de 1,800 livres de viande impropre à la consommation humaine.

Pour les quelque 45 cuisiniers et aide-cuisiniers syndiqués à l'emploi de l'institution, cette saisie qu'ils avaient eux-mêmes réclamée, c'était la goutte qui fait déborder le vase! Hier matin, le temps d'une pause-café, ils dressaient pour le compte du SOLEIL un sombre tableau de la situation qui prévaut au service alimentaire de l'ex-hôpital Saint-Michel-Archange, à Beauport.

Dans la salle même où étaient entreposés les poulets saisis — et où régnait une fétide odeur aigre-douce — ces employés ont fait état de multiples anomalies et des cas de planification défective qui, selon eux, affectent le bon fonctionnement des cuisines du centre hospitalier.

Se retranchant derrière l'anonymat — nous craignons, de dire l'un d'eux, d'être suspendus si l'administration nous reconnaît — ils étaient une douzaine de cuisiniers à révéler que la présence de viande avariée, particulièrement de poulet, n'est pas chose rare à Robert-Giffard. Ça arrive souvent car, à cause d'une gestion entachée d'incompétence, la viande reçue passe régulièrement des mois et des mois dans la glacière avant d'être servie. Et ces longs séjours la font se gâter.

### Des ordres suivis

Le pire, de confier les cuisiniers de l'hôpital, c'est qu'ils sont néanmoins "obligés d'approuver cette viande de piètre qualité, sous peine de suspension. Nous avons à suivre les ordres qui nous sont donnés par l'administration des cuisines, sans discuter."

(Suite à la page A2, 5e col.)



Tournant intentionnellement le dos à la caméra, un employé des cuisines de l'hôpital Robert-Giffard montre les contenants de cuisses de poulet saisis par le ministère de l'Agriculture.

# La guerre des prix de l'essence dure encore

par Robert FLEURY

La guerre des prix de l'essence, qui existe depuis plusieurs années dans la région de Québec, se poursuit avec autant d'intensité alors que les compagnies pétrolières et les détaillants indépendants se font une lutte acharnée.



Un relevé du SOLEIL démontre que sur soixante postes d'essence situés sur cinq artères commerciales, tant sur la rive sud que sur la rive nord, seulement quatre vendent l'essence à un prix égal ou plus élevé que le prix moyen de l'essence au Québec. La moyenne des prix dans la région pour l'essence dite régulière est de \$0.99 le gallon, soit quatre cents de moins que le prix moyen affiché dans les postes de la province.

### Concurrence féroce

C'est sur la route Kennedy, à Lévis, que la concurrence est la plus féroce. Depuis plus d'un an en effet, la station

Irving, convertie en dépanneur-libre-service, fait une concurrence acharnée aux indépendants qui la voisinent. On y vend le "jaune" 21.1 cents le litre (95.9 cents le gallon), soit huit cents en bas de la moyenne de la province. Il y a même un indépendant qui affiche 94.9 cents... pendant que la station Esso située un peu plus loin se cantonne dans un 22.7 cents le litre, soit \$1.03 le gallon, la moyenne provinciale.

Sur les cinq artères commerciales répertoriées par LE SOLEIL à Québec et à Lévis, les prix varient de 20.8 cents à 22.9 cents le litre (\$0.94 à \$1.04 le gallon).

(Suite à la page A2, 1re col.)

■ Voir à la page D-1 notre dossier complet sur la situation du pétrole dans l'agglomération de Québec.

## En Afrique du Sud, gaspiller de l'essence peut vous coûter \$2,400

JOHANNESBOURG, Afrique du Sud (UPI) — Gaspiller de l'essence constitue une infraction très sérieuse en Afrique du Sud.

Afin de souligner la gravité de la crise pétrolière que traverse ce pays (le gallon d'essence s'y vend \$4), les policiers distribuent maintenant des

contraventions pour "utilisation illégale d'essence" à la suite d'excès de vitesse.

Le montant de l'amende est de \$120, si l'accusé a excédé de 11 milles à l'heure la vitesse permise, et augmente jusqu'à la vitesse de... \$2,400.



### Prise d'otage à Charlesbourg

Une tentative de vol à main armée accompagnée d'une prise d'otage dans un dépanneur de Charlesbourg s'est terminée par l'arrestation de trois individus et la libération de l'otage, sain et sauf, hier soir. Sur notre photo, nous remarquons le véhicule des voleurs et une de leurs armes.

A-10

# La noyée et son bateau identifiés

MONTREAL (d'après UPC) — La jeune femme riche dont le corps a été repêché près de la côte, à Gaspé, la semaine dernière, a été identifiée formellement, hier soir, comme étant Mme Diane Labonté-Despars. Elle aurait été accompagnée de trois ou quatre autres personnes à bord du yacht "Le Jaguar V" qui a quitté le port depuis le 22 juillet.

Mme Labonté-Despars, qui avait été découverte vêtue d'un maillot de bain Christian Dior à l'intérieur duquel on a retrouvé \$3.600 en argent, portait aussi une bague évaluée à \$4.000. Elle a été identifiée par le biais de son dossier dentaire.

Mme Labonté-Despars, âgée de 29 ans, était accompagnée par son mari, André, 48 ans, un entrepreneur bien connu dans la région de Hull qui a déjà joué au hockey professionnel et à qui appartenait le yacht, d'une valeur de \$100.000. Auraient également pris place à bord du Jaguar V la belle-sœur de Despars, Lorraine Ménard-Despars, âgée de 28 ans, et Jacques "Coco" Laflamme, 46 ans, dont on ne sait pas s'il était accompagné ou non d'une femme.



Les baignoires où, affirment les cuisiniers, on aurait rincé les cuisses de poulet avec du vinaigre, "pour enlever la senteur."

# Saisie de...

(Suite de la première page)  
cussion. Sinon, nous risquons des mesures disciplinaires'.

Pour utiliser ces produits "pas frais frais", les cuisiniers doivent d'ailleurs se prévaloir d'artifices. C'est ainsi que, d'expliquer l'un d'eux, "nous mélangeons régulièrement les vieux stocks de poulet avec des neufs. Ou encore que nous les arrosons de sauce piquante ou de sauce à spaghetti épicée pour masquer le goût et sauver les apparences"

Et là, il existe deux poids, deux mesures. D'affirmer un de ces cuisiniers, "en révolte" disent-ils, les malades n'ont pas toujours droit à la sauce épicée, réservée aux employés qui seraient plus en mesure de distinguer l'arrière-goût des mets servis. Guère étonnant, soutient-il, que les cas de diarrhée soient nombreux dans certains secteurs de l'institution, ce qui, déplorent les cuisiniers, "nous amène parfois des réprimandes de la part d'infirmières et de responsables de salle". Des réprimandes qu'ils jugent d'ailleurs non méritées puisqu'ils n'ont pas le choix d'apprêter ou pas la nourriture.

## Poulet au vinaigre

Profitant par ailleurs de la saisie de lundi, ces cuisiniers de Robert-Giffard devaient affirmer que, dès samedi, la direction des cuisines avait tenté de masquer la pauvre qualité de poulet en question, en les lavant avec du vinaigre "pour enlever la senteur".

Pour ce faire, on aurait fait appel à des surnuméraires estivaux qui auraient ainsi "nettoyé" les poulets dans les antiques baignoires, en temps ordinaire, servent au rinçage des pommes de terre pelées. Des baignoires à la surface d'émail écaillé qu'a d'ailleurs pu voir LE SOLEIL.

## Gaspiillage et pénurie

Poursuivant leur réquisitoire, les cuisiniers et leurs assistants ont également déclaré que le service alimentaire du centre hospitalier était le théâtre d'un gaspiillage de taille.

Des jours, disent-ils, nous devons jeter des contenants et des contenants de 45 gallons, remplis à capacité de restes. A d'autres moments, c'est la pénurie, particulièrement dans les deux dernières salles réservées aux femmes internées et où il arrive que nous devions leur servir qu'un morceau de cretons, accompagné d'une tranche de fromage!"

# le mot du jour

## Conscience élastique

Majorer a un sens péjoratif (majorer une facture, un compte de dépenses...) Il faut bien se garder de l'employer comme synonyme des mots "augmenter", "élever", "hausser", "accroître", etc.

Pierre BELLEAU

Le gaspiillage qu'ils dénoncent se traduirait aussi par la perte pure et simple d'importants stocks alimentaires. Ainsi, la semaine dernière, 25 caisses de pois verts en contenants de 100 onces durent être mis à la poubelle, "parce qu'on les avait ouverts trop rapidement". Il y a deux semaines, ce seraient des milliers de bâtonnets de poisson qui furent mis au rebut, faute d'avoir été utilisés à temps. Comme avaient dû l'être des sacs entiers d'orge destinés à la soupe où auraient été découverts des vers.

## Cours-bidon

S'en prenant enfin à la malpropreté qui règne dans les cuisines du centre Robert-Giffard ("chaudières encrassées, murs dégoûtants d'huile et de saie"), les cuisiniers syndiqués de Robert-Giffard ont tourné en ridicule les cours d'hygiène alimentaire que leur a récemment fait suivre la direction de l'institution. "C'est incroyablement mais tout ce qu'on y a appris est le contraire de ce qui se passe ici, de conclure l'un d'eux!"

## Saisie et enquête

Quant à la saisie de 1.800 livres de poulet qui a provoqué cette "révolte des cuisiniers", le Service de l'inspection des produits carnés, au ministère de l'Agriculture, s'est borné hier à en reconnaître l'existence. Sans plus.

De déclarer au SOLEIL le docteur Fernand Tremblay, il est encore trop tôt pour imputer des responsabilités à qui que ce soit, dans cette affaire. "Nous poursuivons actuellement nos expertises sur la qualité de la viande saisie et il faudra attendre que ces procédures soient complétées avant de pouvoir déterminer si, oui ou non, des responsables seront identifiés ou des poursuites intentées", a dit le Dr Tremblay.

# La guerre des... (Suite de la première page)

gallon), soit 10 cents de différence. Sur la Canadienne et le boulevard Sainte-Anne, soit la 138 est, le prix moyen est de 22 cents le litre, soit \$1.00 le gallon, alors que la 1ère Avenue, de Limoilou, affiche 21.8 cents, le boulevard Charest, 21.7 et la route Kennedy, 21.6. Chose étonnante, le boulevard Hamel soit la 138 ouest, jadis terrain de prédilection pour les guerres intestines des pompistes, affiche aujourd'hui 22.2 cents le litre, soit \$1.099 le gallon, une moyenne que l'on peut retrouver facilement dans des secteurs comme Sainte-Foy, Loretteville ou Charlesbourg.

## Les indépendants

A quelques exceptions près, les stations indépendantes vendent leur essence un dixième de cent de moins le litre que les stations affiliées, mais leur nombre va en diminuant à chaque année.

"C'est une affaire de concurrence", avoue un représentant Irving, Pierre Chouinard. Une question de concurrence, répètent tous les pompistes et raffineurs interrogés. Et la preuve en réside en ces quelques stations, disséminées le long d'un parcours, qui vendent leur gazoline cinq cents plus cher le gallon sitôt qu'elles ne font pas face à une compétition pressante.

Si les automobilistes profitent de la manne inespérée de la guerre des prix, ils n'en trouvent pas moins l'essence chère, le litre difficile à comparer avec le gallon, déconcertant même par le prix affiché, et les pompistes commencent à tirer de la langue. "Il n'y a plus moyen de vivre avec l'essence" avouent déjà quelques-uns, les huit ou neuf cents de profit le gallon étant plus rentables lorsque l'essence se détaillait 42 ou 45 cents le gallon, cette marge étant réduite quand elle se détaille \$1 le gallon...

# Le saumon est menacé

FREDERICTON (d'après PC) — Le ministre des Richesses naturelles du Nouveau-Brunswick a lancé un appel au gouvernement fédéral, aux autres provinces atlantiques et au Québec, pour sauver le saumon menacé.

M. J.W. Bird a rappelé que sa province avait mis fin à la pêche commerciale depuis 1971 et fixé à deux le nombre de prises quotidiennes pour la pêche à la ligne.

Le Nouveau-Brunswick, a-t-il précisé, est la seule province qui interdit la pêche commerciale au saumon. A Terre-Neuve, cette pêche a rapporté quatre millions de tonnes de saumons en 1978 et plus de deux millions cette année.

Pour M. Bird, le saumon de l'Atlantique sera sauvé quand les autres provinces "suivront l'exemple du Nouveau-Brunswick et interdiront la pêche commerciale".

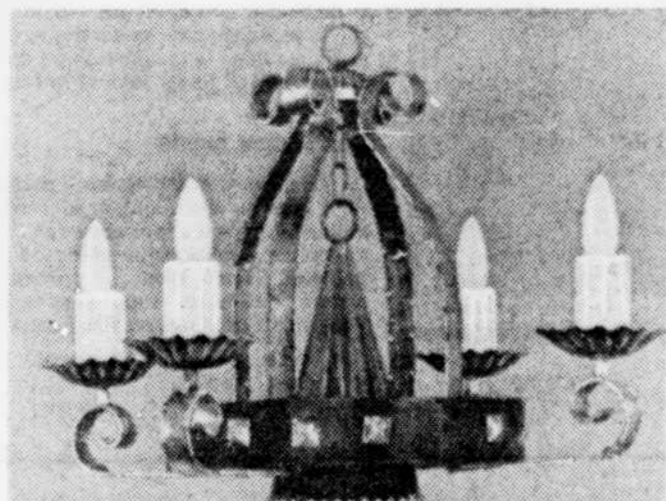
La déclaration de M. Bird faisait suite à la réunion à Ottawa, lundi, du ministre fédéral des Pêches, James McGrath, et des ministres provinciaux des Pêches du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve et de Québec.

Au cours de cette rencontre, les représentants québécois avaient indiqué leur intention de coopérer avec le Nouveau-Brunswick afin de préserver le saumon.

Depuis plusieurs années, la limite quotidienne de pêche à la ligne du saumon au Québec a été fixée à deux prises et, depuis 1972, la pêche commerciale est interdite dans la région de la péninsule gaspésienne. Par ailleurs, au Nouveau-Brunswick, la limite de deux prises par jour pour la pêche sportive s'applique à longueur d'année tandis qu'au Québec, cette pêche est complètement interdite en hiver et au printemps.

# Pour un éclairage décoratif à prix avantageux...

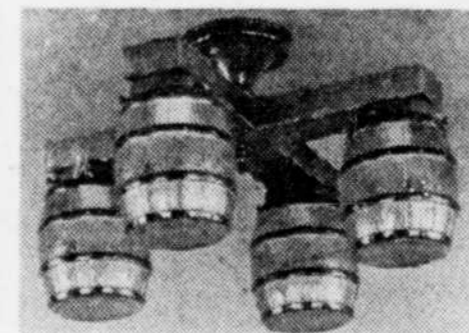
Luminaires rustiques pour cuisine, salon, salle à manger, chalets, etc.



## # 5515 LUMINAIRE 4 CHANDELLES

et lumière centrale. Tout le charme et le romantisme de la Méditerranée. Mariage de fer forgé et de pin foncé.

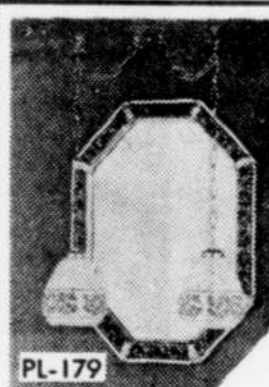
Prix rég. \$243.60  
**PRIX ROYAL \$91<sup>95</sup>**



## PL-3284 LUMINAIRE RUSTIQUE

4 lumières. Verre ambré imitant des barils, bois fini pin foncé. 4 x 60 watts.

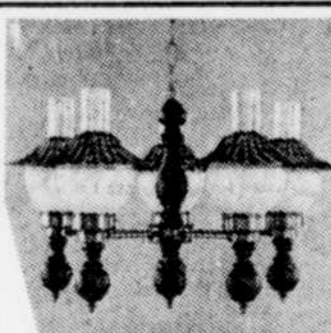
Prix suggéré \$126.00  
**PRIX ROYAL \$55<sup>95</sup>**



## PL-179 LUSTRE DOUBLE DE CHAMBRE DE BAINS

Monture finie or et verre blanc satiné avec motifs dorés.

Prix sugg. \$75.00  
**PRIX ROYAL \$29<sup>95</sup>**



## PL-4175 LUSTRE 5 BRANCHES

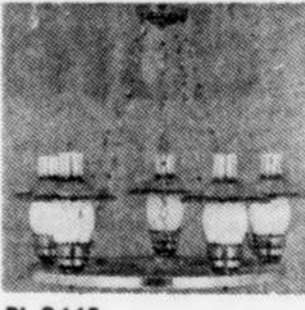
Métal fini laiton antique. Chemisées de verre givré avec bandes décoratives. Diam. 22 1/2", haut. 15". 5 x 60 W.

Prix sugg. \$189.90  
**PRIX ROYAL \$84<sup>95</sup>**

## POTEAU EN ACIER

3" x 82" émaillé noir.

Prix sugg. \$39.90  
**PRIX ROYAL \$15<sup>95</sup>**



## PL-3445 CHEMINEES DE VERRE GIVRE, FINI CUIVRE

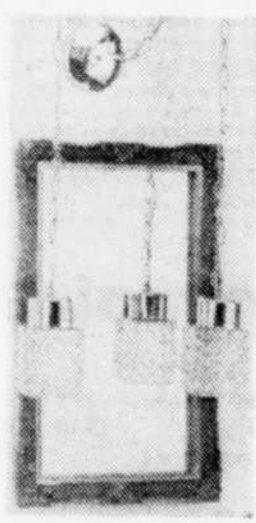
Roue de chariot finie pin rouge. Diam. 30", hauteur 16" Max. 5 x 60 W.

Prix sugg. \$179.70  
**PRIX ROYAL \$79<sup>95</sup>**

## # PL-9109 LUSTRE DE SALLE DE BAINS

Monture finie chrome et verre en relief transparent. 2 x 60 watts.

Prix sugg. \$32.80  
**PRIX ROYAL \$14<sup>95</sup>**



## # 11/998 - 11/997 REFLECTEURS

En aluminium. Idéals pour le patio. Modèles réglables. Simples ou doubles.

11/998 Prix sugg. \$40.36  
**PRIX ROYAL \$17<sup>95</sup>**  
11/997 Prix sugg. \$22.36  
**PRIX ROYAL \$9<sup>95</sup>**



## LANTERNE MURALE

Pour l'extérieur. En acier noir satiné et verre clair. Diamètre: 5 1/2".

Prix sugg. \$11.10  
**PRIX ROYAL \$3<sup>25</sup>**

## LUSTRE EXTERIEUR

Lanterne de fonte d'aluminium, riche fini or et noir avec panneaux de verre ambré et motifs en laque.

PL-9108



## LUSTRE DOUBLE POUR SALLE DE BAINS

Verre blanc opalin avec motif ton or, monture laiton antique. 2 x 60 watts

PLB769  
Prix sugg. \$89.56  
**PRIX ROYAL \$34<sup>95</sup>**



## PL-687, PL-688 LUSTRE DE CUISINE

Boule blanche, 8" de diamètre avec tige en cuivre doré.

Prix sugg. \$18.00  
**PRIX ROYAL \$4<sup>95</sup>**



# Luminaire Royal Inc.

1265, ST-VALLIER OUEST (PRES DE ST-SACREMENT)  
Composez 683-3620 au lieu de 683-3629 (temporairement défectueux)

N.B. Ampoules en sus.



## L'Île d'Orléans en fête

# Des "jeunesses" qui savent faire revivre le passé de Saint-Laurent de l'île d'Orléans

par Pierre BOULET

Si vous passez par Saint-Laurent de l'île d'Orléans, n'essayez pas d'y trouver des "vieux"... vous n'y rencontrerez que des "jeunesses". C'est à se demander si la "fontaine de Jouvence" n'y cacherait pas sa source.

Au moment où la paroisse de Saint-Laurent s'apprête à célébrer ses 300 ans de terre riche et d'air marin, nous sommes allés à la recherche d'"anciens" qui sauraient nous raconter le passé, qui sauraient nous faire revivre une époque déjà allée par

l'histoire... Nous y avons trouvé des conteurs à la mémoire fleurie, à l'oeil vif, au coeur et au corps qui rajeunissent au fil de 60, 70 ou 80 ans d'existence.

Et par cet après-midi de canicule de la semaine dernière, nous avons eu droit à deux bonnes heures de fraîcheur, dans le grand salon du presbytère de Saint-Laurent... Une fraîcheur pétillante comme ceux qui nous l'ont offerte: Mme Albertine Delisle, 85 ans, amoureuse de son patelin comme elle est amoureuse de la vie; Mme Blanche

Fillion, 71 ans et qui paraît tout juste de la cinquantaine, membre active des clubs de l'âge d'or; M. Arthur Rouleau, 64 ans, conteur qui, en trois phrases imagées, vous ramène les odeurs du passé.

Pendant deux heures, nous nous sommes transportés dans l'île d'Orléans du début du siècle, quand Saint-Laurent ne comptait que 600 ou 700 âmes... à cette époque où le monde avait encore le temps de se parler, après la grand-messe, le dimanche matin, sur le perron de l'église...

### Saint-Laurent en 1900

En un demi-siècle, l'île a bien changé. Mme Delisle se rappelle qu'à l'époque de son mariage, en 1914, les routes de "gravelle" n'existaient pas encore: "C'étaient des routes de terre et chaque propriétaire était responsable de son bout de chemin... c'est lui qui l'entretenait." En fait, ce n'est qu'en 1922 que le gouvernement a pris en main les routes de l'île et que le gravier a remplacé la terre battue.

Les "petits chemins", ça voulait dire des communications plus lentes, ça voulait dire la débrouillardise en cas d'urgence. "Par exemple, il fallait parfois aller de deux heures et demie pour aller chercher le médecin, qui demeurait à Saint-Jean, la paroisse voisine", explique M. Rouleau.

C'est sans doute pour cette raison que Mme Delisle, elle-même mère de 12 enfants, est devenue sage-femme par la force des choses. A cette époque, pas question d'aller à l'hôpital. A combien d'accouchements Mme Delisle a-t-elle participé? "Je n'en ai jamais compté, mais on m'a dit que j'ai dû aider le médecin au moins une bonne trentaine de fois", rappelle-t-elle.

Il faut dire que rien n'était facile dans le temps. L'aide sociale n'existait pas lorsque Mme Delisle est devenue veuve, à 40 ans. "J'avais mes 12 enfants... la plus vieille avait 18 ans et le plus jeune cinq mois... J'ai élevé ma famille de peine et de misère... j'étais moins en forme dans ce temps-là qu'aujourd'hui..."

A quelqu'un qui lui demande si c'était une "mode" d'avoir 12 enfants, dans ce temps-là, Mme Delisle réplique, vive comme l'éclair: "Ces, pas tellement que c'était la mode, mais que voulez-vous... on ne connaissait rien!" Et après un éclat de rire pétant

de jeunesse, Mme Delisle affirme tout de même qu'elle ne regrette rien.

### Un peu de nostalgie

Ce n'était pas facile mais, même dans l'île, le début du siècle véhiculait un certain charme qu'on retrouve difficilement aujourd'hui.

"C'était beau, le dimanche, à la porte de l'église, rappelle Arthur Rouleau. Il n'y avait qu'une messe, la grand-messe... C'est à qui arrivait avec le plus beau cheval. Il y en a qui faisaient des noeuds de fantaisie dans la queue des bêtes. Il y avait une fierté là-dedans..."

A côté du cimetière, tout près de l'église, il y avait une grange et c'est là que les paroissiens allaient déceler leurs montures.

Mme Delisle ajoute: "Les cultivateurs se rencontraient sur le perron de l'église après la messe et ils se racontaient leur semaine... dans ce temps-là, on avait le temps de se parler..."

Et pas besoin de dire que la valeur de l'argent n'était pas la même qu'aujourd'hui. L'argent, on le prenait quand il passait et on s'arrangeait avec ce qu'on avait. Le mari de Mme Delisle était cordonnier. Ses clients le payaient une fois par année.

A l'automne, les gens faisaient leurs provisions pour l'hiver chez un des deux marchands généraux de Saint-Laurent. Arthur Rouleau raconte qu'à la Toussaint, une fois faites les provisions, "un gars qui avait \$50 dans ses poches était bon pour passer l'hiver".

Mais comme le rappelle Mme Blanche Fillion, qui tenait épicerie, "on vendait les oeufs extra gros 14 cents la douzaine..."

C'était aussi le temps de l'entraide, des corvées... et du plaisir qu'on y trouvait: "On allait à la corvée de sciage, chez le curé, raconte M. Rouleau... C'est lui qui avait le seul radio de la paroisse. Alors on allait prendre les postes de Montréal. On écoutait ça comme un téléphone... On ne comprenait rien, mais on avait du plaisir quand même."

### Le chantier maritime

Et comment parler de Saint-Laurent de l'île sans se remémorer le chantier maritime, qui a été son

existence de 1905 jusqu'en 1963. Au plus fort de son temps, le chantier engageait jusqu'à 84 hommes à plein temps.

C'est une époque riche en souvenirs pour Mme Blanche Fillion: "C'est mon beau-père, Ovide Fillion, qui a construit le chantier... On y bâtissait des cabotiers (goélettes) pour des particuliers qui transportaient de la pitoune..."

Comme il n'y avait plus de cabotiers en bois, dans les années 60, il aurait fallu se recycler dans le fibre de verre, explique Mme Fillion. Ça n'a pas marché et le chantier a fermé définitivement, ne laissant que des souvenirs... des souvenirs qu'Arthur Rouleau sait transformer en images vivantes.

Il y a d'ailleurs travaillé, au chantier de Saint-Laurent: "Je gagnais \$9 par semaine pour six jours de 10 heures... et ça, quand il faisait beau. On travaillait à 15 cents de l'heure, mais on était les plus heureux du comté... Dans ce temps-là, la moitié des gens ne travaillaient pas..."

"Quand venait le temps de l'embauche, le chantier donnait une préférence aux gars de la paroisse qui savaient se lever les pieds... Ceux qui faisaient lever la poussière en marchant ne faisaient pas une semaine au chantier..."

Il faut dire que le choix n'était pas grand pour les jeunes en quête d'emploi: "Si on n'allait pas au chantier, il fallait aller sentir la vache chez les habitants, pour 50 cents par jour."

### Et aujourd'hui...

Mais tout ça, c'est du passé... pas très lointain, mais passé quand même. On n'est plus à cette époque où, comme le raconte M. Rouleau, "les pêcheurs d'anguilles, qui se ramassaient \$500 en deux pêches, étaient regardés comme des notables... à la porte de l'église, le dimanche..."

Après tant d'années vécues dans l'île, Albertine Delisle, Blanche Fillion et Arthur Rouleau ne voudraient jamais en repartir... "Il n'y a pas de prix pour nous faire partir d'ici..."

Aujourd'hui, Mme Delisle mène une "vieillesse dorée" chez une de ses filles. Elle se dit plus en forme que "DANS LE TEMPS"... Un juste retour des

choses après une vie souvent difficile. Mme Fillion, quant à elle, continue de rajeunir tout en s'occupant des clubs de l'âge d'or des quatre paroisses de l'île qui fêtent, cette année, leur tricentenaire. M. Rouleau, pour sa part, continue de têter de la pêche à l'anguille... et raconte l'île.

Ils aiment tous "le monde". Ce qu'ils espèrent cependant, c'est que l'île garde son intégrité. Comme le dit M. Rouleau: "Si on ne construit pas un nouveau pont à quatre voies, l'île est encore bonne pour 25 ans..."



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

Ah, quand la jeunesse vous tient! A 71 ans, Mme Blanche Fillion n'en paraît pas 60. Et lorsqu'on regarde Mme Albertine Delisle et ses 85 ans, on comprend vite que l'air de Saint-Laurent recelle quelque potion miraculeuse...



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

M. Arthur Rouleau, 64 ans, conteur de premier ordre et ancien travailleur au chantier maritime de Saint-Laurent.

## Une semaine où tous fêteront

**Dimanche, le 5 août 1979:**  
**Journée officielle d'ouverture**  
 9:30 hrs: Messe solennelle  
 10:45 hrs: Photographie de tous les gens de Saint-Laurent. En cas de pluie, remise au dimanche suivant après la messe  
 11:30 hrs: Dédicace du monument des fêtes du tricentenaire. Bénédiction du monument. Discours du maire de la paroisse  
 12:00 hrs: Vin d'honneur, invitation à toute la population. Ouverture officielle et visite des kiosques. Spectacle aérien. Les Alouettes  
 12:30 hrs: Banquet d'ouverture. Signature du Livre d'or  
 13:00 hrs: Exposition - Vente de pièces artisanales et atelier d'animation  
 15:30 hrs: Parade ten cas de pluie, remise au dimanche suivant. Souper libre  
 18:00 hrs: Début des activités sportives  
 19:30 hrs: Les vépres  
 20:30 hrs: Soirée dansante avec orchestre  
**Lundi, le 6 août 1979:**  
**Journée de l'âge d'or**  
 10:00 hrs: Service solennel en mémoire de nos prédécesseurs  
 11:00 hrs: Rencontre fraternelle entre les quatre paroisses  
 12:00 hrs: Dîner pour l'âge d'or, discours, histoires, dialogues, légendes, etc.  
 13:00 hrs: Exposition - Vente de pièces artisanales et atelier d'animation  
 14:00 hrs: Partie musicale, chants, danse, piano  
 14:00 hrs à la fermeture. Visite des kiosques  
 16:00 hrs: Tournoi de cartes. Souper libre  
 20:00 hrs: Pièce de théâtre présentée par M. Michel Vaillancourt. Il y a possibilité d'une danse à l'extérieur  
**Mardi, le 7 août 1979:**  
**Journée de l'histoire**  
 6:00 hrs: L'angelus sera sonné  
 10:00 hrs: Début des activités d'une journée d'autrefois, soit: fabrication de savon, cuisson du pain, travail du forgeron, lessive, etc. Dîner libre  
 13:00 hrs: Visite de maisons historiques et d'une menuiserie. Exposition - Vente de pièces artisanales et atelier d'animation  
 13:30 hrs: Démonstration de cerfs-volants  
 14:00 hrs: Rallye historique. Visite des kiosques  
 18:00 hrs: Activités sportives. COJEU  
 20:00 hrs: Soirée canadienne avec costumes d'époque obligatoires

**Mercredi, le 8 août 1979:**  
**Journée des citadins**  
 13:00 hrs: Exposition - Vente de pièces artisanales et atelier d'animation  
 14:00 hrs: Hommage des citadins à la population de Saint-Laurent  
 16:00 hrs: Continuité des activités sportives. COJEU  
 20:00 hrs: Présentation de la Cantate (église)  
**Jeudi, le 9 août 1979:**  
**Journée de l'agriculture**  
 13:00 hrs: Visite de deux fermes de Saint-Laurent. Exposition - Vente de pièces artisanales et atelier d'animation  
 16:00 hrs: Concours populaires, ex. "coupe de bois", "tir de chevaux". Vente au marché, possiblement accessible durant l'avant-midi  
 18:00 hrs: Epluchette de blé d'Inde  
 20:30 hrs: Soirée d'amateurs avec danse  
**Vendredi, le 10 août 1979:**  
**Journée des couples**  
 13:00 hrs: Exposition - Vente de pièces artisanales et atelier d'animation  
 14:00 hrs: Conférence du docteur Gobeil et témoignage d'un couple  
 16:00 hrs: Messe  
 17:30 hrs: Vin d'honneur  
 18:00 hrs: Banquet "buffet froid"  
 20:00 hrs: Présentation de la Cantate (église). Feu de la Saint-Laurent  
**Samedi, le 11 août 1979:**  
**Journée des sports et des jeunes**  
 8:00 hrs: Exposition - Vente de pièces artisanales et atelier d'animation  
 8:30 a  
 15:00 hrs: Début des semi-finales et finales des différents sports. Rencontre sportive entre les parents et les enfants  
 16:00 hrs: Souper libre  
 20:00 hrs: Soirée du "mérite sportif", spectacle et danse du COJEU. Soirée "disco". Cantate (église)  
**Dimanche, le 12 août 1979:**  
**Journée de l'amicalité et de fermeture**  
 13:00 hrs: Exposition - Vente de pièces artisanales et atelier d'animation. Amicale  
 14:00 hrs: Parade s'il y a lieu  
 16:30 hrs: Messe en plein air  
 17:00 hrs: Souper champêtre  
 20:30 hrs: Danses folkloriques, spectacle présenté par une troupe folklorique. Feu d'artifice et clôture de la semaine intensive.



La fontaine de Jouvence, c'est à Saint-Laurent de l'île d'Orléans qu'elle se trouve. Il n'y a qu'à regarder Mme Albertine Delisle. A 80 ans (la photo a été prise il y a cinq ans), elle s'offrirait une petite randonnée de "scooter" en compagnie du futur mari de sa petite-fille. "Si j'avais la même occasion aujourd'hui, je recommencerais... j'ai la tête solide, vous savez..."

**BUREAUX A LOUER**  
 Rue La Perade, Ste-Foy  
 3,400 pi. co., tout ou en partie. Air climatisé. Premier étage. \$6.00 pi. co.  
**653-1850**

**A VENDRE PAR LE PROPRIETAIRE**  
 Maison de 10 pièces - Piscine 55,580 pi. co. de terrain - Pres du fleuve - Plus 18 cabanes touristiques - Bon revenu - Prix: \$125,000.  
 Adresse: 6018, boul. Ste-Anne, Ange-Garçon. Tél: 1-418-329-8804.

### NOMINATION COLLEGE MERICI



**M. Laurent Martineau**  
 Le Collège Mérici est heureux d'annoncer la nomination de M. Laurent Martineau, B.Sc., M.Sc., comme directeur général du Collège, avec entrée en fonction le 10 août 1979. M. Martineau possède une importante expérience dans le domaine de l'éducation tant comme professeur que comme administrateur. Professeur à l'Université du Québec, à Rimouski, pendant six ans, il était depuis trois ans Directeur adjoint au Campus Mingan du CEGEP de la Côte-Nord. Le Collège Mérici est une institution privée de niveau collégial de Québec qui offre le cours général et le programme de Techniques d'éducation spécialisée à quelque 700 garçons et filles. (A.M.)



**\$1.00 de réduction sur tout billet acheté avant la venue du cirque.**

**CE SOIR ET DEMAIN CARREFOUR LES SAULES BILLET EN VENTE CHEZ PHARMACIE JEAN COUTU**

**CARREFOUR CHARLESBOURG Greenberg**  
**PLACE FLEUR DE LYS Greenberg**  
**ARENA DE PONT-ROUGE**  
**Massie Auto Restaurant Pont-Rouge**  
 Pour plus de renseignements, consultez notre annonce ci-dessous.

## SPECTACLE ENTIEREMENT NOUVEAU

**ÉPARGNEZ**  
**\$1.00 DE RÉDUCTION SUR TOUT BILLET ACHÉTÉ AVANT LA VENUE DU CIRQUE**

**Billets disponibles chez:**  
 Carrefour Les Saules  
 Pharmacie Jean Coutu  
 Carrefour Charlesbourg - Greenberg  
 Place Fleur-de-Lys - Arena Pont-Rouge  
 Restaurant Pont-Rouge

**AUJOURD'HUI ET DEMAIN CARREFOUR LES SAULES**  
 Montée Masson, Les Saules.  
 Mercredi, 1er août 16h00, 20h00. Jeudi, 2 août 16h00, 20h00.

**Charlesbourg:**  
 Carrefour Charlesbourg, Henri-Bourassa, en haut de la 80e. Vendredi, 3 août 19h00, 20h00. Samedi, 4 août 13h00, 19h00, 20h00.  
**Québec-Vanier:**  
 Place Fleur-de-Lys, Boul. Laurentien & Fleur de Lys. Dimanche, 5 août 13h00, 19h00, 20h00.

**Entrée:**  
 \* ADULTES: \$5.00  
 \* ENFANTS: \$3.00  
**Pont-Rouge:**  
 Terrain des Loisirs (Arena), Pont-Rouge. Lundi, 6 août 19h00, 20h00. Mardi, 7 août 19h00.



# éditorial

LE SOLEIL

 Président du conseil et Editeur:  
**Jacques-G. Francoeur**  
 Rédacteur en chef et Editeur adjoint:  
**Claude Beauchamp**

 Président et directeur général:  
**Paul-A. Audet**  
 Directeur de l'information:  
**Claude Masson**

 Vice-président et trésorier:  
**Charles-A. Poulin**  
 Directeur de l'éditorial:  
**Marcel Pélissier**

## Ottawa et l'inflation: une équation à 3 inconnues

Depuis qu'il s'est mis à table, le gouvernement Clark doit trouver de plus en plus qu'il y a loin de la coupe aux lèvres et que le pouvoir est un plat indigeste.

Confronté avec des promesses électorales qui, lors de la campagne électorale de mai dernier, avaient fait tiquer même les vieux routiers politiques, il s'est lancé dans une étrange valse-hésitation qui provoque un étonnement croissant.

En tentant de se dépêtrer de cette vaste toile d'araignée que constitue la réalité socio-économique canadienne, il commet des actes qui semblent l'entraver davantage. Tant et si bien qu'au bout du compte, on peut se demander s'il est victime d'une certaine naïveté propre au débutant ou s'il se paie la tête de quelqu'un.

Un exemple entre plusieurs: la semaine dernière, le ministre des Finances, M. John Crosbie, annonçait l'abolition de la Commission nationale de l'inflation créée, au mois de mars dernier, pour remplacer l'inefficace Centre d'étude de l'inflation et de la productivité.

Le ministre donne comme motifs principaux de cette décision l'intention d'améliorer le climat et la coopération entre le gouvernement

fédéral et le Congrès du travail du Canada, farouchement opposé à tous ces genres de commissions, et de continuer la politique de réductions des dépenses gouvernementales adoptée par son parti.

Selon M. Crosbie, la surveillance des prix et des salaires sera dorénavant poursuivie par le ministère des Finances et celui des Corporations financières. Or, il appert que ces ministères n'ont aucun pouvoir spécifique pour aller fouiner dans les affaires des entreprises, et que la défunte commission, même si elle n'avait pas de dents, avait au moins cette possibilité. Le moins qu'on aurait pu faire, en l'occurrence, eût été de la maintenir debout et de la renforcer.

D'ailleurs, sur le plan strictement économique, ce prétexte de \$4 millions sauvés apparaît comme une insignifiance dans un déficit budgétaire anticipé de \$12 milliards. D'autant plus qu'aux ministères concernés, il va falloir forcément ajouter du personnel et édifier de nouvelles structures adéquates qui ne manqueront pas de coûter des "bidous" sans garantir une meilleure efficacité, au contraire.

On conçoit mal comment, dans un contexte économique aussi cahoteux et fragile que celui dans lequel nous vivons, un gouvernement dont le parti a fait de la politique anti-inflation son

fer de lance depuis nombre d'années, adopte subitement une telle attitude pour entendre la réaliser.

Une des critiques les plus méritées que les Tories avaient assénée à Pierre Trudeau est qu'après avoir fulminé contre le contrôle des prix et des salaires, en 1972, il avait viré capot et l'avait imposé.

Les promesses que les conservateurs sont en train d'émettre maintenant étaient aussi importantes dans leur campagne électorale que la promesse du non-contrôle l'avait été pour l'ancien premier ministre libéral. En bref, après avoir préconisé avec la vigueur que l'on sait le blocage des prix et des salaires, en 1974, ils fichent allègrement par terre un simple organisme de surveillance des prix et des salaires, et ce, pour faire un cadeau politique.

Le moins élégant est bien, qu'au mépris de l'opinion publique que maints sondages ont révélé être en faveur du contrôle des prix et des salaires, on le fasse pour courtoiser une fédération syndicale qui, dans les années 74-75, a contribué, de concert avec les grandes entreprises à l'escalade inflationniste par ses exigences souvent excessives, pour ne pas dire abusives, et son irréductibilité.

Certes, l'inflation est-elle une bibite quasi insaisissable dont le meilleur "raid" économique ne peut venir à bout. Mais lorsqu'on connaît le remède du CTC et Cie, qui est un contrôle des prix sans un contrôle simultané des salaires, on se demande sur quoi est véritablement centrée la vision économique du gouvernement Clark.

Le fait est qu'en matière économique, les conservateurs n'ont que peu ou prou d'idées et qu'ils doivent maintenant feindre de critiquer les politiques de leurs prédécesseurs tout en s'en inspirant largement, comme si de rien n'était.

Ayant maintenant satisfait les syndicats, ils auront donc par la suite à préciser clairement aux contribuables les mesures qu'ils entendent prendre pour combattre l'inflation et stimuler l'économie. Et c'est là qu'ils verront de quel bois se chauffent ceux devant qui ils ont plié l'échine.

Dans cette brûlante perspective, les conservateurs risquent même à court terme, de resserrer la corde qu'ils se sont mise au cou, pendant que les "autres" rigoleront dans les coulisses. Oui, Ottawa, les syndicats et l'inflation, voilà bien une équation à trois inconnues.

Paul LACHANCE

## l'opinion des lecteurs

### Indignée par un éditorial

Monsieur,

Jacques Dumais a signé dans votre édition du 26 juillet un éditorial abject et je proteste avec indignation.

Sa Sainteté Jean-Paul II est la plus grande personnalité mondiale actuellement. La profondeur de sa pensée, la dignité de sa vie, la richesse et la valeur de ses talents, la profondeur de son humanité, sa générosité et respectueusement reconnues et respectées. Jacques Dumais a bien laissé voir là toute l'indigence de sa petite nature. S'il ne sait même pas pressentir l'infinie supériorité d'un homme, comment peut-il espérer être jugé, lui et

ses farces lourdes? S'il n'a pas le respect de lui-même il devrait avoir au moins celui de vos lecteurs.

Monsieur Marcel Pélissier, madame Monique Payeur, monsieur Paul Lachance signent de vrais éditoriaux sérieux, adultes, intelligents, mais s'il vous plaît, renvoyez Dumais à ses colonnes habituelles. Là, il est grand: ses "méchants" gribouillages, ses propos souvent vulgaires, ses petits massacres, ses candides irrévérences se laissent ignorer. Mais une saleté comme celle-ci, un 26 juillet, combien de lecteurs pourront, eux, l'oublier?

Madame Pierre Lapointe  
 Québec.

### Relisez...

Madame,

Votre lettre est fort intéressante sauf que vous m'avez mal lu. Relisez-moi et vous verrez qu'à aucun moment je n'ai "gribouillé" contre un Jean-Paul II que j'admire beaucoup!

J.D.

### Monsieur le maire a raison

J'ai lu avec attention l'article de votre collaborateur J. Dumais, paru le 11 juillet courant dans LE SOLEIL.

En qualité de Français séjournant au Québec pour la seconde fois, je prends la liberté de vous faire part de mes réactions.

Je suis surpris de la décision prise par la Commission des droits de la personne au Québec vis-à-vis d'un projet du maire de la ville de Québec. Quant au spectre de la ville policière, il ne pourrait gêner que ceux qui auraient mauvais conscience.

De plus, je pense que la carte d'identité, obligatoire, n'est pas un acte d'autoritarisme, mais un acte officiel pour tout citoyen, comme justificatif d'identité. Il est donc évident que tout citoyen automobiliste, cycliste, cavalier ou piéton doit pouvoir justifier de son identité. Et en cela votre maire a raison.

Par contre, j'ai remarqué un certain laxisme de votre police vis-à-vis des infractions graves commises par les automobilistes, en ville et sur vos routes. Notamment lors de récents voyages à bicyclette durant lesquels j'ai pu constater, craindre et subir l'agressivité de ces modernes Pégasus qui violent trop souvent la réglementation.

Sur ce sujet, durant les 400 milles parcourus, j'ai remarqué l'absence de patrouilles routières de police, ce qui semblerait indiquer que les effectifs ne sont pas pléthoriques ou que ceux-ci sont mal utilisés? Je le déplore, d'autant plus en voyant les statistiques relatives aux accidents de la route et de leurs conséquences. (7e page du SOLEIL du 11 courant.)

Cependant, je suis persuadé que les droits qui figurent dans l'article d'une charte récente seraient bafoués si votre police était sans moyens. Ce qui n'est pas le cas, en ville, où j'ai

apprécie la rapidité d'intervention lors d'accident de la circulation sur la Grande-Allée.

En conclusion, je souhaite que vos lecteurs s'inspirent de la Déclaration universelle des droits de l'homme, proclamée en 1973 par l'Assemblée générale des Nations unies, afin de mieux saisir les problèmes de l'ordre et de la liberté qui doivent coexister, sans terreux ni misère pour le bien de tous.

Et je vous suggère de faire paraître ces 30 articles, à raison d'un par jour, ce qui apporterait à vos lecteurs cette nouvelle bonne parole.

En vous priant d'agréer, Monsieur le directeur, l'assurance de ma considération distinguée.

Jean Gourdain  
 Québec.

Français qui accomplit  
 un second séjour de 60 jours,  
 après un premier de 40 jours en 1978.

### Brutalité policière: mythe ou réalité?

La violence, par tous les moyens a été institutionnalisée au sein de notre société tout comme le racisme. Il existe plusieurs types de violence, mais celle qui se répand comme un fléau social est certainement la brutalité policière.

Ce phénomène constitue pour les citoyens une menace constante lorsqu'ils ont des démêlés avec la justice ou encore avec l'élite policière. De-

vant ce droit de privilèges à exercer une force excessive envers les citoyens fautifs que devons-nous faire pour freiner le tempérament plutôt fougère de certains policiers?

Récemment on télédiffusait à Radio-Canada dans le cadre de Télémag, une émission consacrée à des témoignages de cas vécus sur cette brutalité. Mais lorsque l'on demandait l'avis des policiers, ils certifiaient ironiquement

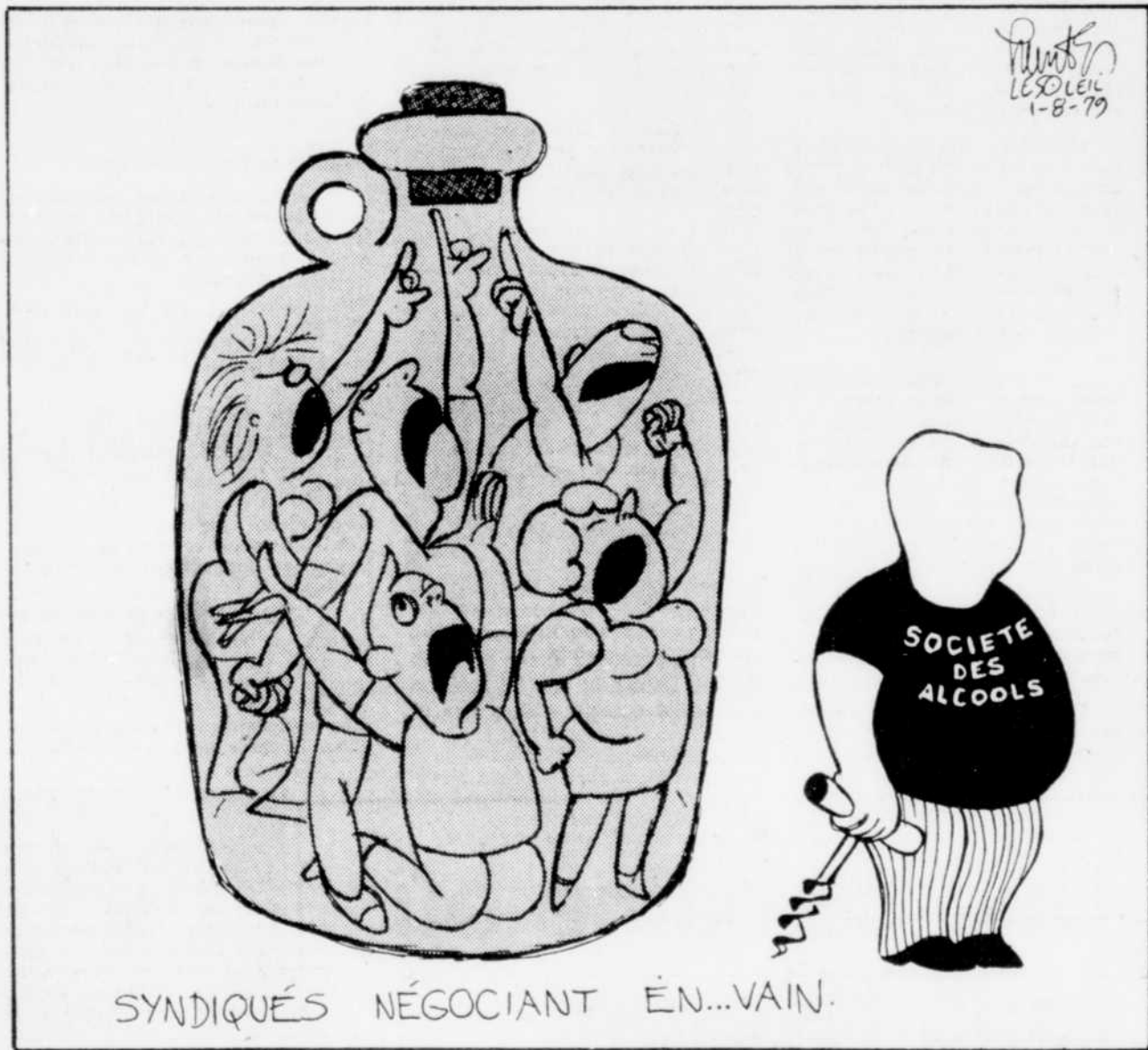
le contraire, leur négation est une preuve de leur culpabilité cachée entre les mains de la justice. Ils se permettent de frapper, injurier la population en délit mais leurs infractions à eux, qui peut réussir à le prouver et en témoigner devant les tribunaux?

Je mentionne ici un cas vécu dernièrement et qui a été publié par le journal La Tribune. M. Emilien Hallé, ex-maire de la Guadeloupe dans le comté de Frontenac a subi de nombreuses fractures et blessures causées par des agents que l'on dit de la Sûreté du Québec.

La victime restera avec ses marques mais eux seront blanchis par une justice qui s'affirme humaine. Tout comme ceux qui sont derrière les murs de pierres grises à l'ombre des grilles, ils sont victimes eux aussi d'une brutalité qui devrait cesser. Car les hommes de chair, et les barreaux de fer ne sont pas faits pour vivre ensemble. La brutalité policière n'est pas un mythe mais une réalité.

Jean et Ginette Doucet,  
 Joliette, Québec.

Michèle Levasseur  
 Etudiante collège de Sherbrooke  
 Langues étrangères



### Les cycles du monde occidental

M. le rédacteur en chef,

Je vous écris aujourd'hui en espérant que vous publierez ces lignes, qui sont le cœur de mes questions actuelles. Je n'ai pas les références nécessaires pour prouver ce que j'avance, mais si le journal pouvait consulter les archives qu'il a à sa disposition, peut-être que les renseignements que j'ai glanés ici et là seraient intéressants:

Voilà:

Depuis, disons le début du siècle, n'avez-vous pas remarqué que les pays occidentaux ont traversé un cycle qu'on pourrait, grossièrement, définir comme suit:

- 1 — Temps d'abondance
- 2 — Dépression
- 3 — Menace de guerre
- 4 — Guerres

- 5 — Période originale (années folles)
- 6 — Temps d'abondance

Il est à noter que les grandes réalisations scientifiques ont toujours (ou presque) eu lieu pendant une guerre et juste après une guerre. (Peut-être que le simple fait de s'unir et de concentrer les efforts peut donner de grands résultats?)

S'il s'avère que j'ai raison, est-ce que des articles comme celui qui nous a été servi la semaine passée dans un grand journal de notre ville, à savoir: Reportage sur la Troisième Guerre mondiale, n'aurait pas pour effets indirects de provoquer une guerre, en faisant peur au "pauvre monde", et en réchauffant les têtes déjà chaudes.

N'y a-t-il pas eu des articles

comme ceux-là avant chaque guerre? Comme pour dire: "Préparez-vous, elle s'en vient".

La guerre est-elle un mal qui s'abat sur nous comme un rhume ou une tempête, ou est-elle provoquée par des gens qui se croient des adultes très importants et qui n'agissent finalement que comme des adolescents? Et finalement les médias d'information ne sont-ils pas une cause indirecte (sinon directe) d'un résultat qui pourrait être évité?

Grâce à ces mêmes instruments de communications la terre pourrait être un véritable "Jardin d'Eden" où il n'y aurait plus de guerres ni de frontières. Et ce, non pas en cachant les faits graves ou en les interprétant de travers, mais en les diffusant de façon humaine!

Bref: C'est le but de l'homme sur cette terre d'en faire un jardin d'Eden. Mais faudra-t-il encore une guerre pour qu'enfin la sagesse et la bonté passent avant le profit et la compétition?

Guy Lambert,  
 Québec

### Voici mon chèque

M. Jean Pelletier,  
 Maire de Québec.

Vous trouverez ci-joint un chèque au montant de \$15 pour avoir contrevenu à un des règlements de votre ville. J'ose espérer que vous le ferez parvenir à qui de droit.

Je profite de l'occasion pour vous remercier de l'accueil zélé que votre service policier a eu à notre égard dimanche dernier, alors qu'il n'y avait aucune place de stationnement disponible dans votre chère ville.

Nous avons prévu à l'intérieur de

nos vacances quelques jours d'arrêt afin de participer au festival d'été. Croyez-nous, vous ne nous y reprendrez plus. Bien au contraire, c'est avec empressement la prochaine fois que vous traverserez Québec et c'est avec zèle que nous ferons connaître à nos connaissances, le dévouement de votre service de police.

Et si votre curiosité vous incite à enquêter, venez donc à Joliette un jour de fête. Vous serez bien reçu sans billet vert dans votre pare-brise.

### à nos lecteurs

LE SOLEIL publie avec plaisir les lettres de ses lecteurs. Les opinions doivent être appuyées du nom et de l'adresse de leurs auteurs de même que du numéro de téléphone. LE SOLEIL se réserve le droit d'éditer et de raccourcir les lettres publiées.

LE SOLEIL, fondé en 1896, est imprimé au numéro 390, rue St-Vallier est, Québec, G1K 7J6, par Le Soleil Limitée. Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 1206.

SERVICE AUX ABONNÉS (TIRAGE)

647-3333

RENSEIGNEMENTS

647-3233

REDACTION

647-3384

Mme Chantale Jean  
 Saint-Jean-Chrysostôme



A plusieurs reprises, Rosalynn Carter a représenté son mari dans des réunions importantes.

## Rosalynn Carter: épouse écoutée

WASHINGTON (Reuter) — Au moment où le président Jimmy Carter s'efforce de donner une nouvelle image de sa fonction de chef de l'exécutif américain et de relever sa propre image, son épouse Rosalynn joue de plus en plus, au grand jour, un rôle de conseillère très écoutée.

Mme Carter accomplit toujours toutes les tâches qui lui incombent en tant que première dame des États-Unis. Elle reste sur le devant de la scène publique, lance des navires, inaugure des expositions et assiste à quantité de rencontres officielles. Elle ne délaisse pas non plus son rôle de maîtresse de maison à la Maison-Blanche.

Et ce sont les observateurs de cette même Maison-Blanche qui disent aujourd'hui qu'elle exerce une influence réelle sur la politique. Il serait exagéré de la comparer à une co-présidente, mais elle est manifestement une bonne conseillère sur laquelle le président Carter compte beaucoup, et dont il respecte le jugement.

Il était déjà arrivé que les épouses des prédécesseurs de Jimmy Carter viennent assister à des conseils de cabinet.

Cependant, cela n'était encore jamais devenu une habitude. Mme Carter, elle, assiste fréquemment aux réunions de cabinet. Elle y prend des notes et en recueille des impressions dont elle fait part au président quand elle a la chance de lui parler en tête-à-tête.

Rosalynn Carter était notamment aux côtés de son mari pendant les onze jours de discussions qu'il a eues avec toute une série de leaders dans sa retraite de Camp David sur les moyens de raviver sa présidence et de remodeler son cabinet.

De plus en plus aussi, Mme Carter représente son mari dans des occasions importantes au cours desquelles il lui faut prendre la parole.

Il semble maintenant que ce genre de missions appartienne naturellement à son rôle de présidente. Dès 1977, le président Carter avait déjà clairement indiqué que sa femme aurait à exercer de telles responsabilités.

Lui-même restant à Washington, il avait chargé son épouse d'un voyage officiel dans sept pays latino-américains. Ce voyage, au début de 1977, n'avait pas manqué de rappeler qu'Eleanor Roosevelt, elle aussi, s'était déplacée dans le monde entier pour son mari.

Mme Carter suit aujourd'hui l'exemple d'Eleanor Roosevelt à bien d'autres égards. Elle s'est, par exemple, rendue en février devant une commission du Congrès pour plaider en faveur d'un élargissement de crédits pour les enfants handicapés mentaux. C'était la première fois qu'une épouse de président prenait la parole devant une commission sénatoriale depuis 1942, lorsque Mme Roosevelt avait lancé un appel d'aide en faveur des démunis.

## L'ambassade du Canada en Israël

# Si M. Clark n'avait pas eu tout à fait tort...



Jean-Didier Fessou

Et si Joe Clark avait eu raison?

Et si le transfert de l'ambassade du Canada en Israël de Tel-Aviv à Jérusalem n'était qu'un acte de courage politique?

Et si, pour une fois, les convictions idéologiques, morales et religieuses ne devaient céder le pas aux intérêts mercantiles immédiats?

Voilà quelques-unes des questions qui auraient sans doute mérité d'être posées mais que les péripéties de l'actualité quotidienne ont relégué aux oubliettes.

Pourtant l'essentiel est peut-être là.

Robert Stanfield pourra prendre tout son temps pour y réfléchir. Peu importe maintenant. L'ambassade du Canada en Israël demeure à Tel-Aviv.

### La terre promise

Les anglophones, pour cause de religion et lecture de la Bible obligeant, sont plus familiers avec l'histoire du peuple juif que les francophones.

Ceci pourrait peut-être expliquer — en partie du moins — la volonté de Joe Clark dans toute cette affaire.

La lecture de la Bible et quelques sérieuses références historiques aideront sans doute mieux à comprendre quel enjeu représente Jérusalem pour les Juifs et pour les Arabes.

Il était une fois le chef d'un petit peuple originaire de la Mésopotamie. Il s'appelait Abraham. Dieu lui demanda de sacrifier son fils Isaac, enfant de sa seconde femme, Sara. Au dernier moment Dieu retint son bras et Isaac fut sauvé.

Devenu chef de son peuple, les Israélites, Isaac conduisit les siens au pays de Canaan puis les établit en Egypte vers 1,700 avant Jésus-Christ.

Plus tard Moïse les remena dans la région du Sinaï et leur donna les Tables de la loi. Fondements de leur religion théocratique. Puis, vers 1,300, le peuple de l'Alliance s'installa dans la terre promise. La Palestine. Appelée aussi le pays des Philistins, aujourd'hui partagé entre Israël et la Jordanie.

Vers 1,000 avant Jésus-Christ, David battit les Philistins et les Araméens pour s'emparer, ensuite, de Jérusalem. Il en fit la capitale de son peuple. Son fils, Salomon, poursuivit son oeuvre. Et, quelques années plus tard, avec l'aide du roi phénicien Hiram de Tyr, il construisit le premier temple de Jérusalem. L'entreprise mobilisa quelque 153,600 ouvriers, dit-on.

Dès lors Jérusalem devint le foyer du judaïsme. Et il le resta à travers les âges.

### La mosquée d'Omar

Cette histoire a une autre version et elle mérite qu'on s'y arrête.

Ce n'est pas Isaac qu'Abraham s'apprêta à sacrifier à la gloire de Dieu mais son fils naturel Ismaël. Enfant de la servante égyptienne Agar. Au dernier moment Dieu substitua un agneau à Ismaël. Agar fut chassée sur l'ordre de Sara et

les descendants d'Ismaël donnèrent naissance aux Arabes.

Vers 600 après Jésus-Christ un prophète, Mahomet, livra à son peuple les bases et les principes d'une religion monothéiste. C'était, alors, la naissance de l'Islam.

Bien que nourri des traditions religieuses d'Israël, Mahomet se prit à détester les Juifs quand ceux-ci refusèrent de le reconnaître comme prophète.

En 637 les Arabes conquérèrent Jérusalem tout en respectant son caractère de Ville Sainte.

En 691 le calife Abd-el-Malik fit ériger la mosquée d'Omar sur la pierre du sacrifice d'où, dit la légende, Abraham s'éleva au ciel.

Dès lors Jérusalem devint un des trois lieux saints des Arabes, avec La Mecque et Médine.

Voilà, en quelques lignes, l'histoire de Jérusalem. Ou, plutôt, deux histoires. Deux histoires qui, de toute évidence, légitiment autant les revendications des Juifs que celles des Arabes sur la Ville Sainte.

Deux histoires qui rappellent combien Juifs et Arabes sont irrécconciliables. Cette querelle, qui remonte dans la nuit des temps, a été ravivée à l'époque contemporaine. Et seule l'analyse de cette époque permet vraiment de se faire une opinion sur la situation actuelle.

### Une histoire d'Anglais

Exilés, victimes de scandaleuses mesures discriminatoires, persécutés à l'occasion, les Juifs ont longtemps rêvé d'une restauration en Palestine. En 1882, répondant à l'appel d'un certain docteur Léon Pinsker à Odessa, des Juifs d'Europe centrale fondèrent la première colonie agricole juive de Palestine, non loin de Jaffa.

Plus tard, en 1896, suite à la publication d'un bouquin de Théodore Herzl, "L'état juif", cette colonisation prit de l'ampleur grâce aux fonds du judaïsme international qui transitaient via la Banque coloniale juive et le Fonds national juif. En 1909 les colons fondèrent une ville, à côté de l'antique cité arabe de Jaffa. Cette ville, c'était Tel-Aviv. En 1914, à la veille de la première guerre mondiale, la population juive en Palestine comptait déjà 100,000 âmes.

Les Anglais mirent alors leur nez dans toute cette affaire. Il faut préciser que la Palestine était placée sous leur protectorat. Le 2 novembre 1917, Lord Balfour décréta que l'Angleterre favoriserait, après la guerre, l'établissement en Palestine d'un foyer national pour le peuple juif à condition qu'il ne serait porté aucune atteinte aux droits des Arabes.

Dynamique, prospère, financée par le judaïsme international, essentiellement raciste et fermée sur elle-même, la communauté juive de Palestine se développa rapidement aux dépens des Arabes misérables qui l'entouraient. Déjà des heurts sanglants opposèrent Juifs et Arabes.

L'arrivée au pouvoir d'un certain Adolf Hitler, en Allemagne, provoqua une vague d'immigration juive sans précédent. En 1935, la population juive en Palestine dépassa les 335,000 âmes. Quelques mois plus tard les Arabes se révoltèrent violemment et les Juifs commencèrent à organiser leur propre défense en créant la célèbre Haganah. Dès lors, les Anglais envisagèrent sérieusement un plan de partage de la Palestine. Avec prudence cependant car, pendant que des Juifs se faisaient massacrer par millions par les sbires de Hitler, les chefs arabes entretenaient de sin-

gulières relations d'amitié avec l'Allemagne nazie.

À la fin de la deuxième guerre mondiale, ménageant les Arabes, l'Angleterre réussit à se mettre à dos les Juifs de la Palestine. L'action terroriste de la Haganah se tourna également contre les fonctionnaires britanniques. Le groupe Stern et l'Irgoun Zvai Leumi (dont l'actuel premier ministre Begin fut l'un des dirigeants) appuyèrent les efforts de la Haganah.

En 1947, ébranlée par la dramatique affaire de l'Exodus, l'Angleterre refila son problème à l'ONU. Le 29 novembre de la même année, celle-ci adopta un plan de partage de la Palestine et accorda trois territoires aux Juifs de Palestine.

Le 14 mai 1948 l'Angleterre se retirait de la Palestine et David Ben Gourion proclamait la naissance de l'Etat d'Israël. Capitale: Tel-Aviv.

Nez-à-nez et sans Anglais pour témoins, Juifs et Arabes ne tardèrent pas à s'affronter. C'était le conflit du début de l'année 1949 où le jeune Etat d'Israël battit à plates coutures les Arabes et s'attribua d'importants territoires. Le nouvel Etat d'Israël était désormais fait d'un seul tenant. Un peu plus de 800,000 Arabes devaient fuir la guerre au Liban, en Syrie et en Jordanie.

Parqués dans des camps, vivant dans des conditions épouvantables, les réfugiés palestiniens ne purent s'intégrer à aucun des pays refuges. Pire, ils ont été impitoyablement massacrés et chassés de la Jordanie et de la Syrie et ils ont fini par se concentrer au sud du Liban.

Plusieurs millions aujourd'hui, leur sort n'a pas encore été réglé.

### Une promesse électorale

Voilà, en gros et très schématiquement, la toile de fond qui explique la situation au Proche-Orient quand, en mai dernier, durant la campagne électorale, l'aspirant premier ministre Joe Clark promit le transfert de l'ambassade du Canada en Israël de Tel-Aviv à Jérusalem.

"Promesse électorale farfelue pour s'attirer le vote de la communauté juive du pays", pensa-t-on.

Promesse qui s'ajoutait aux nombreuses autres. Les conservateurs, alors, n'en étaient plus à une près.

Les élections faites, analystes et politiciens constatèrent que cette promesse n'avait pas influencé outre-mesure l'électorat juif du pays.

Ensuite tous et chacun doutèrent des suites de cette promesse. En tant que chef de l'Opposition, il y a quelques mois, Joe Clark était allé se "promener" au Proche-Orient et son voyage ne fut pas jugé comme une réussite. À la limite, même, on pouvait se demander avec anxiété si Joe Clark avait compris un tant soit peu quelque chose à la situation qui prévaut dans cette région du monde qu'il traversa en coup de vent.

Or, dès le lendemain de son assermentation en tant que premier ministre du pays, Joe Clark réaffirma que l'ambassade du Canada en Israël serait transférée de Tel-Aviv à Jérusalem.

"C'est une décision du gouvernement du Canada", précisa-t-il péremptoirement.

Du même coup un grand pays, riche, puissant et aimé partout dans le monde, le Canada, se trouvait à reconnaître et à sanctionner la légitimité de l'occupation de Jérusalem par l'Etat d'Israël. Oubliant que cette occupation, toute légitime qu'elle fût, était totalement illégale et condamnée par l'ONU.

S'agissait-il alors, de la part de Joe Clark, de l'obstination d'un néophyte des questions internationales ou de l'honnêteté d'un homme politique qui va jusqu'au bout de ses promesses et de ses convictions?

Le passé politique de Joe Clark aidant, tout incite à penser que c'est la première hypothèse qui prévaut.

Et, pourtant, si c'était la seconde?

### Un mythe

Les Arabes ne tardèrent pas à riposter vigoureusement aux intentions du gouvernement canadien. Et un chantage parfois odieux — se situant à la limite du tolérable — obligea le gouvernement canadien à différer sine die le déménagement de son ambassade de Tel-Aviv à Jérusalem. Robert Stanfield a été chargé de présider une commission avec pour mission d'étudier plus à fond toute l'affaire. Une manière élégante — et coûteuse — d'entretenir une promesse électorale.

Mais, aussi curieux que cela puisse paraître, toute cette affaire n'aura pas été inutile. Au contraire.

L'unité des pays arabes est un mythe. Depuis 1948 la présence de l'Etat d'Israël a été le catalyseur de la solidarité arabe. Et, depuis peu, grâce au pétrole, l'Islam s'est découvert une nouvelle puissance financière et politique. En 1973, les pays arabes usèrent de cette puissance en faisant plier l'Europe en la privant de pétrole d'abord, en quadruplant son prix ensuite.

Le faux pas de Joe Clark aura été une autre façon de mesurer la puissance financière et politique de l'Islam.

Sans doute par sincérité, certainement pour satisfaire aux exigences du mouvement sioniste canadien très présent au sein du Parti conservateur, Joe Clark a promis de déménager l'ambassade du Canada de Tel-Aviv à Jérusalem.

Politiquement le geste de Joe Clark était important et courageux. Il a cherché à soustraire son pays du chantage et des énormes pressions des pays arabes exportateurs de pétrole. Il a échoué et, en gentleman, il a reconnu son erreur.

Il faut féliciter Joe Clark et non le blâmer.

Mais, par contre, il faut sévèrement blâmer une poignée d'hommes d'affaires canadiens furieux et frustrés à l'idée de perdre quelques juteux contrats en Arabie. Les affaires sont une chose. La politique en est une autre. Et on ne peut, on ne doit faire plier les exigences de la politique aux exigences des milieux d'affaires.

Dans cette sordide affaire Québec aussi n'est pas à féliciter. Quelques-uns de nos plus éminents théoriciens politiques étaient prêts à donner le baiser de Judas pour l'unique et douteux plaisir de démontrer la stupidité et l'inutilité du gouvernement fédéral d'Ottawa. Les Arabes, bien plus malins qu'on ne pense quelque part sur la Grande Allée, n'ont pas embarqué dans le piège.

Lorsque Robert Stanfield aura achevé sa "mission", dans quelques mois, on reparlera de tout cela. Mais d'ores et déjà, une chose doit être certaine: les pays de la Ligue arabe doivent comprendre qu'il est hors de question de rayer Israël de la carte. Quant à la Ville Sainte de Jérusalem, il est grand temps que l'ONU fasse respecter l'une de ses résolutions à l'effet qu'elle devienne une zone internationale. Chrétiens, Juifs et Musulmans y trouveront leur compte.

Le premier ministre Clark aussi.

## sondage gallup

# Mariage: 50 pour cent des Canadiens croient à l'égalité des chances

Il y a vingt-cinq ans, quand on demandait aux Canadiens lequel des conjoints faisait les meilleurs gains par le mariage, moins du quart répondaient que l'homme et la femme en profitaient également. A l'heure actuelle, c'est l'opinion de 50 pour 100 des personnes interrogées à ce sujet.

Durant la décennie postérieure à 1954, le nombre de ceux qui croyaient à l'égalité des acquis s'est accru, de 23 pour 100 à 46 pour 100 en 1964. Par la suite, le taux de progression a ralenti et il est passé de 48 pour 100 en 1974 à 50 pour 100 aujourd'hui.

Comme l'indique le tableau ci-dessous, ces changements sont sur-

venus autant dans l'opinion des hommes que des femmes. Toutefois, cette année, moins de femmes sont d'avis que leur sexe fait le meilleur marché en se mariant.

Ce sondage, effectué au début de juillet, rend compte de l'opinion de 2,095 personnes, interrogées à leur domicile, échantillonage suffisant pour atteindre la précision, 19 fois sur 20, les pourcentages pouvant varier de 3 pour 100 en plus ou moins. La question était celle-ci:

"Naturellement, il devrait y avoir égalité, mais en fait lequel de l'homme ou de la femme fait présentement les meilleurs gains par le mariage, à votre avis?"

National	1979	1974	1964	1954
L'homme	26	23	27	33
La femme	17	20	21	25
Les deux également	50	48	46	23
Sans opinion	7	10	6	19
<b>Chez les hommes</b>				
L'homme	21	15	22	26
La femme	20	26	24	29
Les deux également	52	48	48	24
Sans opinion	7	11	6	21
<b>Chez les femmes</b>				
L'homme	32	30	33	41
La femme	13	15	19	20
Les deux également	49	47	43	22
Sans opinion	6	9	5	17



Une promesse de Joe Clark...



...que Robert Stanfield étudiera en profondeur.



**hypermarché**

**les nouvelles du marché**

PAR M. STUBINA

**BOEUF FRAIS:**  
Les prix ont baissé sur le marché: une autre baisse est prévue pour la semaine prochaine. Le prix du boeuf désossé importé est à la baisse régulièrement; une réduction du prix de détail s'en suivra.

**PORC FRAIS:**  
Le marché est irrégulier. Le prix des longues a monté de 6¢ la livre et le prix des fesses de porc frais est légèrement en hausse. Ces hausses sont causées par les achats massifs du Japon.

**VOLAILLE FRAICHE:**  
Le marché demeure stable. Depuis un mois les producteurs du Québec ont baissé les prix pour combattre la compétition ontarienne.

**VEAU FRAIS:**  
Le marché est en baisse et entrainera une diminution des prix de détail. La qualité est excellente.

**AGNEAU FRAIS:**  
Les prix ont légèrement baissé. L'agneau canadien est le meilleur que vous puissiez acheter.

En vigueur jusqu'à la fermeture du magasin le 4 août 1979.



**hypermarché**

**magasinez en santé avec**

Mme Lucille Loubier

**SYMBOLE "GUIDE DE NUTRITION"**  
Surveillez ce symbole. A chaque semaine, au moyen de ce symbole, le Guide de Nutrition vous suggère des produits basés sur leur valeur nutritive en considérant les aubaines en vigueur. Le Guide de Nutrition Hypermarché vous permet de bien vous nourrir tout en profitant d'économies appréciables. Avec le Guide de Nutrition Hypermarché, vous magasinez pour votre santé!  
Pour plus d'informations, s.v.p. écrire à:  
Lucille Loubier Service aux consommateurs HYPERMARCHÉ  
3195, boul. St-Martin Laval, Qué.  
H7T 1A3



# « On ne... avec la r... chez hyp... »

## les SPÉCIAUX de viandes sont calqués sur nos prix

Vous épargnez jusqu'à 34% \* sur nos 350 coupes de viande, de vol

VIANDE FRAICHE	NOTRE PRIX REGULIER	PRIX* COMPETITIF	VOUS EPARGNEZ !	VIANDE FRAICHE	NOTRE PRIX REGULIER	PRIX* COMPETITIF	VOUS EPARGNEZ !	VIANDE FRAICHE
BIFTECK DE RONDE DESOSSE TRANCHE COMPLETE	2.38	2.98	60¢	BOEUF HACHÉ REGULIER	1.58	1.88	30¢	CÔTELETTES PORTION DU FI
RÔTI EXTÉRIEUR DE CROUPE	2.38	2.98	60¢	RÔTI DE POINTE DE SURLONGE	2.77	3.48	71¢	TRANCHE DE DANS L'ÉPAUL
BIFTECK D'ALOYAU	3.38	3.78	40¢	BIFTECK INTÉRIEUR DE RONDE	2.89	3.28	39¢	GIGOT D'AGN
BIFTECK DE SURLONGE	2.87	3.48	61¢	BIFTECK DE CÔTES DE CHOIX	2.99	3.58	59¢	JAMBONNEA GROS BOUT
BIFTECK DE POINTE DE SURLONGE	2.77	3.48	71¢	RÔTI DE CÔTES DE CHOIX 5 PREMIERES COTES	2.79	3.38	59¢	ESCALOPES I
BIFTECK SANDWICH	2.95	3.58	63¢	BOEUF À RAGOÛT DESOSSE	1.98	2.38	40¢	LONGE DE PC PORTION DES C env. 3 lb

<b>JAMBON MIGNON</b> SCHNEIDER'S <b>2.99</b> lb	<b>BACON TRANCHÉ</b> SANS COUENNE A SAVEUR REGULIERE OU A L'ÉRABLE SWIFT PREMIUM <b>1.43</b> paq 1 lb	<b>SAUCISSES FUMÉES</b> SWIFT PREMIUM <b>1.45</b> paq 1 lb	<b>JAMBON ROULÉ</b> FUME GENRE COTTAGE SWIFT PREMIUM <b>1.79</b> lb
--	---	---	--

<b>BOISSONS GAZEUSES</b> EN CANETTES TOTAL COLA <b>3.99</b> 24 canettes 10 oz	<b>POMMES DE TERRE</b> FRITES CONGELÉES VALLEY FARMS CANADA DE CHOIX <b>4.10</b> sacs 2 lb	<b>DÉTERSIF À LESSIVE</b> EN POUDRE TIDE <b>2.79</b> boite 2.4 kg	<b>BOISSONS GAZEUSES</b> ASSORTIES HYPERMARCHÉ BOUT. CONSIGNÉES <b>4.10</b> bout. 750 ml
<b>PAPIER HYGIÉNIQUE</b> 1 EPAISSEUR BONI <b>1.49</b> paq de 8 roul	<b>SAUCE POUR SANDWICH</b> AU POULET CHAUD HABITANT <b>3.10</b> boîtes 14 oz	<b>ADOUCISSEUR</b> DE TISSUS BONI <b>1.25</b> format 128 oz	<b>MAÏS EN CRÈME</b> CANADA DE FANTAISIE ROYAL ROSE <b>2.89</b> boîtes 19 oz
<b>BREUVAGE À SAVEUR</b> DE FRUITS ROUGEMONT <b>79¢</b> bouteille 64 oz	<b>VINAIGRE BLANC</b> HEINZ <b>1.19</b> format 128 oz	<b>MOUTARDE PRÉPARÉE</b> HEINZ <b>49¢</b> pot 16 oz	<b>SAUCE À SALADE</b> MIRACLE WHIP <b>1.49</b> pot 1L

### NOS BOUTIQUES



**PETITS PAINS**  
CROUSTILLANTS  
paq de 12 **69¢**  
**COURONNE**  
AUX FRUITS  
ch **1.49**

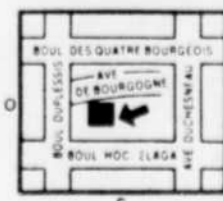
**MACARONS**  
À LA NOIX  
DE COCO  
**1.19**  
paq de 15

Prix en vigueur du mercredi 1er août jusqu'à la fermeture des magasins mardi le 7 août 1979. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands.

Si vous suivez un régime prescrit par un médecin et/ou un diététiste, consultez-les avant d'utiliser ces produits. Ceci n'est pas une prescription. Si vous avez besoin d'un régime spécial, consultez un médecin ou un diététiste.

**PLACE DES QUATRE-BOURGEOIS**  
Ste-Foy, Qué.

QUEBEC  
PLACE DES QUATRE-BOURGEOIS,  
STE-FOY, QUEBEC



# « On ne joue pas avec la nourriture chez hypermarché »

Les fraîcheurs de nos concurrents sont RÉGULIÈRES. Comparez.



viandes et de poisson frais. Voici quelques exemples de nos prix réguliers. Comparez.

MEAT FRAICHE	NOTRE PRIX REGULIER	PRIX* COMPETITIF	VOUS EPARGNEZ!	VIANDE FRAICHE	NOTRE PRIX REGULIER	PRIX* COMPETITIF	VOUS EPARGNEZ!	VIANDE ET POISSON FRAIS	NOTRE PRIX REGULIER	PRIX* COMPETITIF	VOUS EPARGNEZ!
DE VEAU NET	2.69	3.05	36¢	CÔTES LEVÉES DE PORC	1.54	1.65	11¢	FOIES DE POULET	73¢	99¢	26¢
VEAU	1.79	2.45	66¢	SOC DE PORC BOSTON COUPE DE PALETTE	1.19	1.35	16¢	CUISSES DE POULET SANS DOS	1.13	1.35	22¢
VEAU	2.49	3.98	1.49	FOIE DE BOEUF DEJA CONGELE	1.23	1.69	46¢	FILET D'AIGLEFIN	1.99	2.49	50¢
DE PORC	1.15	1.39	24¢	FOIE DE VEAU DEJA CONGELE	1.87	2.49	62¢	STEAK DE MORUE	1.11	1.69	58¢
DE VEAU	4.69	5.09	40¢	POULET FRAIS 2 a 4 lb CANADA CATEGORIE "A"	85¢	1.05	20¢	BROCHET COMPLET	1.15	1.65	50¢
RC CÔTES	1.65	1.79	14¢	POULET FRAIS EN PANIER	95¢	1.25	30¢	PÉTONCLES	5.49	6.79	1.30

**BANANES**  
GROS FRUITS SEULEMENT  
**24¢**

**PÊCHES**  
DU NEW JERSEY  
CATEGORIE CANADA NO. 1  
Grosneur 2-1/4 po. et plus  
**3.99¢**

**PRUNES**  
DE CALIFORNIE  
VARIÉTÉ QUEEN ANN  
Grosneur 3 x 4  
**69¢**

**CHOUX VERTS**  
PRODUIT DU QUEBEC  
CANADA NO. 1  
GROSSEUR 16  
**25¢**

**PIMENTS VERTS**  
DE CALIFORNIE  
**59¢**

**POPSICLES**  
ZOOMER  
paq. de 24  
**1.59**

**DENTIFRICE**  
COLGATE  
tube 150 ml  
**1.49**

**CHAMPIGNONS FRAIS**  
PRODUIT DU CANADA  
**1.59**

**MANGUES**  
DE LA FLORIDE  
GROSSEUR 16  
**59¢**

**CAROTTES**  
CATEGORIE CANADA NO. 1  
DU QUEBEC  
Sac cello 5 lb  
**89¢**

**POIS CONGELÉS**  
CANADA DE FANTAISIE  
YORK  
sac 2 lb  
**89¢**

**POISSON ET FRITES**  
AIGLEFIN  
CONGÈLES  
BLUE WATER  
paq. 20 oz  
**1.69**

**TARTE À LA CRÈME**  
CONGÈLEE  
FARM HOUSE  
format 12 oz  
**79¢**

**ÉCLAIRS AU CHOCOLAT**  
CONGÈLES  
RICH'S  
boite de 4  
**1.09**

**DECOUPEZ ET PRESENTEZ CES COUPONS**  
**70¢** DE RABAIS  
AVEC CE COUPON  
A L'ACHAT DE  
**CHARBON DE BOIS**  
GRILL TIME sac 20 lb  
LIMITE: UN COUPON PAR FAMILLE  
EN VIGUEUR JUSQU'AU 7 AOÛT 1979

**DE RABAIS**  
AVEC CE COUPON  
A L'ACHAT D'  
**OEUFS**  
CATEGORIE "A" CALIBRE GROS  
UNE DOUZAINÉ  
LIMITE: UN COUPON PAR FAMILLE  
EN VIGUEUR JUSQU'AU 7 AOÛT 1979

**La Charcuterie**  
PÂTE DE CAMPAGNE  
LA VARENNE  
lb 2.43

SAUCISSON DE BOLOGNE  
REGULIER  
TAILLEFER  
lb 99¢

**La Fromagerie**  
JAMBON CUIT  
EXTRA MAIGRE  
HYPERMARCHÉ  
lb 2.19

GRUYÈRE  
IMPORTE DE FRANCE  
lb 2.99

EDAM  
IMPORTE D'ALLEMAGNE  
lb 1.89

**CAMEMBERT**  
CANADIEN CAMEMBECC  
paq. 7 oz  
**1.69**

\* TOUS LES PRIX COMPETITIFS INDIQUÉS DANS CETTE PAGE ONT ÉTÉ VÉRIFIÉS JEUDI 26 JUILLET 1979

« On ne joue pas avec la nourriture chez hypermarché » **hypermarché**

# IGA Boniprix IGA

## Passez un bon été



**BOISSONS GAZEUSES**  
PURE SPRING  
**6/1.49**  
Bout 30 oz  
BOUTEILLES CONSIGNEES

**RÔTI DE PALETTE**  
COUPE REGULIERE  
BOEUF CANADA CATEGORIE "A"  
RUBAN ROUGE  
**98¢**  
LB

**JUS DE TOMATES**  
CANADA DE FANTAISIE  
BRIGHT'S  
**29¢**  
Boite 19 oz

**MARGARINE**  
MOLLE  
THIBAUT  
**79¢**  
Bol 1 lb

**RÔTI DE CÔTES CROISÉES**  
BOEUF CANADA CATEGORIE "A"  
RUBAN ROUGE  
**1.28**  
LB

**BACON SANS COUENNE**  
TAILLEFER **1.58** Paq. 1 lb  
**SAUCISSES FUMÉES**  
REGULIERES OU TOUT BOEUF  
MAPLE LEAF **1.48** Paq. 1 lb  
**SAUCISSES LA BELLE FERMIÈRE**  
DELICIEUSES SUR B.B.Q. **1.88** Paq. 1 lb

**HUILE VÉGÉTALE**  
CRISCO  
**1.79**  
Bout. 1 L

**POUDING DEL MONTE**  
**99¢**  
Paq. de 4 x 5 oz

**PURÉE DE POMMES DE TERRE**  
SHIRRIFF'S **89¢**  
Boite 350 g

**CRISTAUX À SAVEUR DE FRUITS**  
HAWAIIAN PUNCH **59¢**  
Paq. de 3 env. 71 g

**MAÏS EN CRÈME**  
CANADA DE CHOIX IDEAL **2/85¢**  
Boites 19 oz

**CAFÉ MOULU**  
CHASE & SANBORN **2.89**  
Sac 1 lb

**SIROP AU CHOCOLAT**  
HERSHEY **75¢**  
Boite 284 ml

**HARICOTS COUPÉS**  
JAUNES OU VERTS CANADA DE CHOIX IDEAL **2/75¢**  
Boites 19 oz

**RELISH CORONATION** **2/1.00**  
Pots 12 oz

**PÂTE DE TOMATES**  
CONCORDIA **4/1.00**  
Boites 5 1/2 oz

**PAPIER HYGIÉNIQUE**  
DECOR II 2 EPAISSEURS **1.19**  
Paq. de 4 roul.

**CAFÉ INSTANTANÉ**  
CHASE & SANBORN **4.39**  
Pot 10 oz

**DU FER POUR ÊTRE EN FORME**  
  
Le fer est un élément minéral dont notre corps a besoin en quantités infinitésimales. Dans les globules rouges du sang, le fer retient l'oxygène transporté dans tout le corps. Les meilleures sources alimentaires de fer proviennent de la consommation quotidienne de légumes verts, de viande maigre, de céréales et de pains à grains entiers et enrichis. En incorporant dans votre alimentation des abats, dont le foie, des fruits secs, des légumes et des coquillages, vous augmenterez les réserves en fer de votre foie. La ration recommandée quotidienne est relativement faible (de 7 à 15 mg), mais vous ne fixerez pas forcément tout le fer que vous prenez. Bien qu'une partie de l'excès de fer soit éliminée, des réserves trop élevées en fer risquent de porter atteinte à votre santé. Il est difficile de déterminer les besoins en fer, car ils diffèrent d'un individu à l'autre, de même que les taux d'absorption. Si vous vous sentez fatigué et las, CONSULTEZ VOTRE MEDECIN et demandez-lui qu'il vous fasse une prise de sang. Madame Green sera heureuse de discuter avec les groupes de consommateurs. Ecrivez-lui à: Service au consommateur Hudon et Deaudelin Ltée 11281 Albert-Hudon Montréal-Nord H1G 3J5.

**MARGARINE DURE**  
FLEISCHMANN **2.09**  
Format 2 lb

**DÉTERSIF POUR LA LESSIVE**  
ARCTIC POWER **2.69**  
Boite 2,4 kg

**FRUITS ET LÉGUMES FRAIS**  
  
**NECTARINES DE CALIFORNIE** **49¢** LB  
**CONCOMBRES ANGLAIS**  
DE L'ONTARIO GROSSEUR MOYEN CANADA NO. 1 **59¢** CH  
**PRUNES LARODA**  
DE CALIFORNIE CANADA NO. 1 **49¢** LB

**PAPIERS-MOUCHOIRS**  
FACELLE ROYALE **67¢**  
3 EPAISSEURS Boite de 100

**ESSUIE-TOUT**  
DECORATIFS FACELLE ROYALE **1.09**  
Paq. de 2 roul.

**LAITUE ICEBERG**  
DU QUÉBEC CANADA NO. 1 **27¢** CH.

**CAROTTES DU QUÉBEC**  
CANADA NO. 1 **39¢**  
Sac cello 2 lb

**BOISSON À SAVEUR DE FRUITS**  
ROUGEMONT **75¢**  
Pot 64 oz

**KETCHUP HEINZ** **1.29**  
Bout. 32 oz

**BEURRE D'ARACHIDES**  
YORK **1.79**  
Pot 32 oz

PRIX EN VIGUEUR DU LUNDI 30 JUILLET AU SAMEDI 4 AOUT 1979. NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

# faits divers

## Beauceronnes blessées par une bombe à Madrid Les parents de Georgette l'ont cru morte

par Paul-Henri DROUIN  
envoyé spécial du soleil

**SAINT-ZACHARIE** — "Pendant plus de 12 heures, on a vécu des heures tragiques, car on avait appris, dans la nuit de dimanche à lundi, que l'une de nos deux filles blessées dans l'attentat à la bombe, à une gare de Madrid, Georgette Aglaé Doyon, avait succombé à ses blessures."

Encore bouleversé par cet événement, c'est ce qu'a raconté hier, au SOLEIL, le père des deux Canadiennes blessées, au cours d'un attentat à la bombe, à Madrid, en fin de semaine, M. Normand Parent, âgé de 68 ans, rentier et autrefois négociant de tissus, en présence de son épouse à leur résidence de Saint-Zacharie de Dorchester.

Heureusement, a précisé M. Parent, il n'en était rien et le lendemain midi, on a été informés par le ministère des Affaires extérieures du Canada, que nos deux filles, Georgette Aglaé Doyon et Angèle Lepage, toutes deux résidentes à Ville Saint-Georges de Beauce, n'étaient que blessées et se trouvaient dans un hôpital de Madrid."

M. Normand Parent a de plus été informé, hier, par son gendre, M. Guy Lepage, de Darmouth, Nouvelle-

Ecosse, que sa fille Georgette aurait subi une blessure à la colonne vertébrale et qu'elle se doit de porter un collier au cou, alors que son autre fille, Angèle, n'a subi que de légères contusions.

Ces renseignements furent obtenus par M. Guy Lepage, chef cuisinier à l'université de Darmouth, lors d'une conversation téléphonique avec son épouse, hier matin, dans un hôpital de Madrid.

"Ça va très bien", a ajouté M. Parent, en précisant que leurs deux filles sont sorties de l'hôpital depuis hier, et poursuivent leur voyage en Espagne.

Elles seront de retour à Montréal dans la semaine du 10 août.

On a aussi appris qu'au moment de cet attentat à la bombe, les deux sœurs Parent se trouvaient à une gare de Madrid, afin de prendre possession d'une auto retenue avant leur départ du Canada.

### Voyage de cinq semaines

Les deux Beauceronnes, Georgette Aglaé Doyon (née Parent), âgée de 41 ans, et Angèle Lepage (née Parent), âgée de 40 ans, avaient quitté le

Canada le 12 juillet dernier, en compagnie d'un groupe québécois.

Le but de ce voyage de cinq semaines, en Espagne, a déclaré M. Normand Parent, était de suivre durant quatre semaines, des cours intensifs de la langue espagnole, à Cuença, Espagne.

"Ce stage de cours intensif était réparti en deux périodes, et une semaine avait été prévue pour visiter l'Espagne et avoir des contacts personnels avec le peuple espagnol."

"C'est au tout début de cette semaine de visites, en se rendant à une gare de Madrid, pour prendre possession d'une auto, que mes deux filles furent impliquées dans cet attentat à la bombe", a affirmé M. Normand Parent.

Les deux sœurs Parent, n'en sont pas à leur premier voyage hors du Canada. L'an dernier, elles se rendirent à Paris, pour se perfectionner dans leurs branches d'enseignements, car toutes deux sont professeuses à la Commission scolaire régionale de la Chaudière.

Georgette Aglaé Doyon, mère de trois garçons, Denis Jr (16 ans), Frédéric (14 ans) et Jean-Christophe (11

ans), est professeur à la polyvalente de Saint-Georges.

Sa sœur, Angèle Lepage, mère de quatre enfants, Paule (18 ans), André (16 ans), Daniel (14 ans) et Jean (11 ans), est professeur d'activités fémi-

nines (particulièrement couture et broderie) à la polyvalente Abénakis, de Saint-Prospère de Dorchester.

Selon les renseignements obtenus, les deux sœurs Parent, aiment beaucoup voyager, une passion qu'elles

partagent avec leurs parents.

En effet, M. et Mme Normand Parent, de Saint-Zacharie de Dorchester, sont aussi de grands voyageurs. Ils ont déjà visité 22 pays et ce n'est pas fini, a souligné M. Parent.

**Red Rose**  
**Un goût**  
**frais**  
**à moins**  
**de frais**

Épargnez 30¢ lors de votre prochain achat de Mélange à Thé Glacé Red Rose (n'importe quel format ou saveur)

M. le Marchand: Nous vous remboursons 30¢ plus 5¢ de frais de manutention, aux conditions de ce coupon, conformément aux conditions de cette offre. Adressez vos demandes de remboursement à Brooke Bond Foods Limited, B.P. 3000, Saint-Jean, N.-B. E2L 4L3.

1 bon par achat.



Les parents des deux victimes de l'attentat à la bombe de Madrid, M. et Mme Normand Parent.



Georgette Aglaé DOYON



Angèle LEPAGE

## Chanceuses d'être encore vivantes

**MONTREAL (d'après PC)** — "Je regardais en l'air en essayant de lire ce qui était écrit, en espagnol, sur un panneau, quand j'ai mis le pied droit sur quelque chose", raconte Georgette Doyon dans une entrevue téléphonique accordée au Montreal Star.

Mme Doyon croit que c'est en posant le pied sur cet objet qu'elle aurait pu déclencher l'explosion. "J'ai entendu le bruit puis, la première chose que j'ai su, j'ai été projetée dans les airs. J'ai atterri une douzaine de mètres plus loin."

"Nous avions passé trois jours à Madrid, raconte Angèle Lepage, et nous étions en route pour aller visiter un ami à Cordoba. Nous voulions prendre le train de fin de soirée afin de pouvoir assister à la corrida avant de partir. Ma sœur marchait devant moi. J'ai entendu un bruit terrible et ma sœur est disparue de ma vue."

"La force de l'explosion m'a repoussée, poursuit-elle. J'ai mis mes mains sur mes oreilles et j'ai couru à l'extérieur, j'ai pensé à ma sœur, et je suis revenue à l'intérieur en courant. En entrant, j'ai vu une vieille dame enterrée sous des débris, le plafond s'étant écroulé. Sa robe était presque semblable à celle de ma sœur. J'ai dit 'Oh non!' puis j'ai entendu quelqu'un qui m'appelait et j'ai vu ma sœur venant par une autre porte."

"Nous sommes tout simplement chanceuses d'être encore en vie", a-t-elle conclu en précisant qu'elle et sa sœur avaient l'intention de poursuivre leur voyage mais ne désiraient pas demeurer à Madrid, préférant plutôt un endroit où elles se sentiraient

plus en sécurité. "Mais l'Espagne est quand même un beau pays et ce qui est arrivé, est arrivé. Nous aurions pu entrer à la gare cinq minutes plus tôt ou cinq minutes plus tard..."

Trois explosions dans deux gares et à l'aéroport de Madrid, dimanche, ont fait cinq morts et 113 blessés. Les attentats ont été attribués à des terroristes basques luttant pour l'indépendance de leur province. Jusqu'ici cette année, l'ETA, l'organisation terroriste basque, aurait tué 86 personnes.

**Ne tournez pas la tête... le 6/36 est derrière!**

Le 6/36 ne coûte qu'un dollar



**Gagnez un voyage aux "Expos"**



©JADIS en plein élan vous propose un coup de circuit de première classe! Oui, le 15 septembre, 42 couples assisteront à une

**ENLEVANTE PARTIE DES "EXPOS" AU STADE OLYMPIQUE!**

Le transport par autobus sera rehaussé par un service d'hôtesse qui se feront un plaisir de vous offrir rafraichissements et un léger goûter! Les coupons de participation sont disponibles chez les marchands participants et dans Le Soleil du samedi! Chaque vendredi, 6 gagnants seront choisis lors d'un tirage au sort à 20h30. Comme les coupons ne sont pas cumulatifs, ne risquez pas un retrait, frappez à coup sûr en participant chaque semaine!

Centre commercial ©JADIS Propriété de Crédit Foncier 5555, 3e Avenue ouest, Charlesbourg

**Faits divers et justice**



Le Soleil, Clément Thibault

M. Guy Paquet a été témoin de toute la scène qui se déroulait au Frigo.

# Un vol à main armée avec prise d'otage rate à Charlesbourg

par Benoît MUNGER

Trois individus qui venaient de tenter de commettre un vol à main armée avec prise d'otage, hier soir, dans un dépanneur de la 3e Avenue ouest à Charlesbourg, ont été arrêtés par des policiers, quelques minutes après leur méfait.

Les constables René Godin et Marc Drouin, du service de police de Charlesbourg, ont intercepté la camionnette dans laquelle se trouvaient les trois individus et leur otage, à environ deux kilomètres du dépanneur. L'otage, un jeune employé du magasin, a été libéré sain et sauf.

Le tout a débuté vers 23h30, à la fermeture du dépanneur Le Frigo, situé sur la 3e Avenue ouest, près de la 49e Rue. Comme l'employé s'apprêtait à rentrer chez lui à pied (il demeure sur l'avenue Curé-Doucet), après avoir fermé le magasin, trois individus s'approchèrent dans une camionnette de couleur bleue pâle, forçant le jeune homme à monter. Ils se dirigèrent ensuite à l'arrière du magasin avec leur otage.

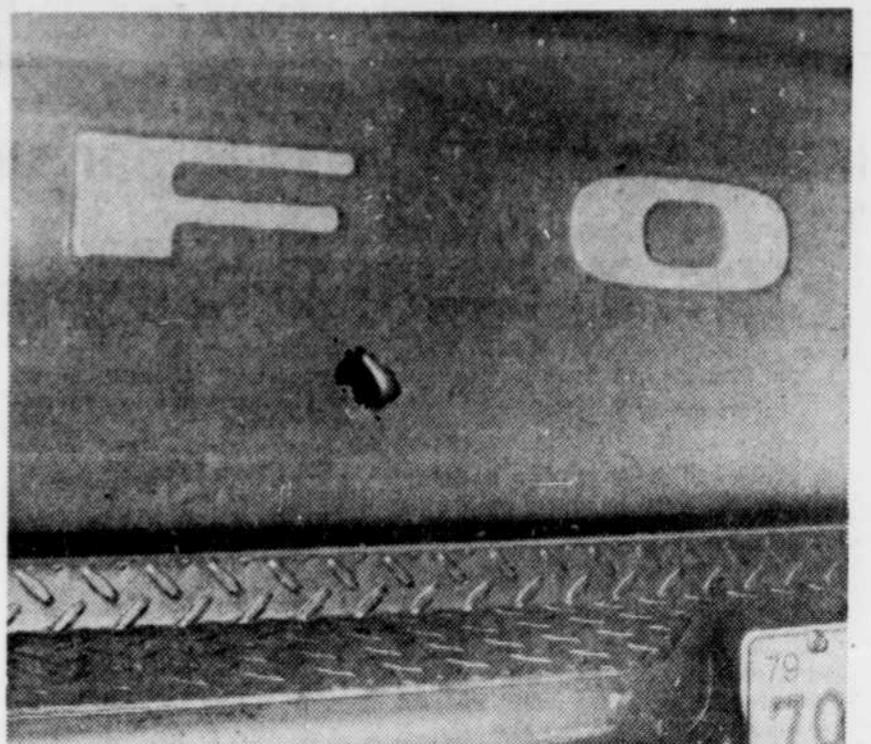
Une personne qui avait été témoin de la scène alerta immédiatement la police qui dépêcha une voiture sur les lieux, avant même que les voleurs puissent pénétrer dans le dépanneur.

Voyant arriver la police, ils démarèrent en trombe, défonçant au passage une clôture de métal. "Quand ils ont

vu arriver la police, raconte M. Guy Paquet, propriétaire du garage voisin du dépanneur, qui a été témoin de la scène, ils ont filé, en passant à travers la clôture. Un policier a tiré un coup de feu mais ça ne les a pas arrêtés".

Pris en chasse par des voitures de police, la camionnette était interceptée peu après, au bout de la 41e Rue. Les trois individus se sont rendus sans trop offrir de résistance. Quant à l'otage, il en a été quitte pour la peur.

Les policiers ont retrouvé deux armes: une carabine et un revolver de type "starter". L'enquête est menée par le détective Sanschagrin du service de police de Charlesbourg.



Le Soleil, Clément Thibault

Les policiers ont tiré un coup de feu en direction du véhicule des malfaiteurs avec le résultat que l'on voit.



Le Soleil, Clément Thibault

La camionnette des malfaiteurs a été passablement endommagée lorsque ceux-ci ont enfoncé une clôture en cherchant à s'enfuir.

# Le coroner entend le récit sordide de Pimparé et Guérin

MONTREAL (d'après PC et UPI) — A la suite de l'enquête du coroner, Normand Guérin et Gilles Pimparé ont été tenus criminellement responsables de la mort de Chantale Dupont, 15 ans, et Maurice Marcell, 14 ans, assassinés sur le pont Jacques-Cartier le 3 juillet dernier.

Au cours de l'enquête du coroner Maurice Laniel, les deux témoins importants dans cette affaire, Normand Guérin 26 ans et Gilles Pimparé 25 ans, ont refusé de témoigner, ce qui leur a valu tous deux un an de prison pour outrage au tribunal.

En guise de déposition, le coroner a dû se contenter d'écouter le récit de la déclaration faite par Pimparé et Guérin lors de leur arrestation.

Ce récit, ponctué de détails sordi-

des, a incité le coroner à tenir Pimparé et Guérin criminellement responsables de la mort des deux adolescents.

Dans leurs déclarations, les deux individus ont raconté aux policiers comment ils s'y étaient pris pour aborder les deux adolescents et les forcer, à la pointe d'un pistolet, à se rendre à un endroit insolite du pont Jacques-Cartier.

Guérin et Pimparé se proposaient de détrouser quelqu'un à la Ronde, ce soir-là, de leur propre aveu. Ils ont donc commencé par prendre le \$2 que possédait le jeune Marcell.

Selon le récit des policiers, Pimparé et Guérin ont déclaré avoir assailli sexuellement la jeune Chantale pendant plus d'une heure, avant de l'étrangler.

Quant à Maurice Marcell, il a dû rester le témoin muet des actes de violence dont son amie faisait l'objet.

Au moment de le jeter dans le vide, le jeune adolescent aurait imploré ses agresseurs de l'étrangler, ce qui fut fait.

Selon les policiers, Pimparé aurait déclaré: "Ca m'a pris au moins cinq minutes pour étrangler le gars avec la corde. J'ai eu beaucoup de misère. Après, on l'a jeté en bas du pont."

Pendant ce temps, Chantale Dupont a assisté, impuissante, à l'exécution de son compagnon, avant de subir le même sort.

"Tu viens d'assister à un meurtre, tu dois mourir toi aussi", lui aurait déclaré Pimparé, ce à quoi elle aurait répondu qu'elle ne dirait rien si on lui laissait la vie.

Pimparé aurait alors dit à Guérin: "J'en ai tué un, c'est à toi de tuer l'autre..."

Au lieu de se servir de la corde, Guérin aurait entrepris d'étrangler la jeune fille de ses propres mains. Ne réussissant pas à mettre à exécution son plan, Pimparé l'aurait aidé en mettant sa main sur la bouche et le nez de la jeune fille.

L'exécution terminée, ils auraient passé au cou de la jeune fille la courroie de son sac, avant de la jeter à l'eau.

Par après, ils allèrent s'amuser à la Ronde, comme si de rien n'était. A la fin de sa déclaration, Pimparé ajoute: "Je ne sais pas pourquoi j'ai commis un crime aussi bestial. J'étais très intoxiqué. Je devais ajouter cette précision pour soulager ma conscience et être en paix avec moi-même".

A l'issue de cette enquête, le procureur de la Couronne, Me Jean-Pierre Bonin, a déclaré que des accusations de meurtre seront portées contre les deux individus.

Bien que les suspects aient dit avoir étranglé les deux victimes, le rapport d'autopsie a révélé que Chantale et Maurice ont succombé à la noyade.



Le Soleil, Raynald Lavoie

## Enquête du coroner

M. Gilles Gagnon, témoin principal dans l'affaire du meurtre de Mme Thérèse Bilocq, 38 ans, de Beauport, survenu lundi soir, a comparu, hier après-midi, devant le procureur Maurice Lagacé. L'enquête a été ajournée au mardi, 7 août. Mme Bilocq est morte à l'hôpital dans la nuit de lundi à mardi, à la suite de blessures infligées à l'aide d'un poignard et d'un marteau.



Gilles PIMPARE



Normand GUERIN

**C'EST LE MOIS  
REVLON  
CHEZ WOOLCO!**

Boutique  
des produits  
cosmétiques



## OFFRE SPÉCIALE

AOÛT est le mois Revlon à la boutique des produits cosmétiques Woolco. Vous trouverez toute la gamme des produits Revlon pour vous sentir naturellement en beauté.

Des fonds de teint et des poudres qui se marient harmonieusement à la couleur de votre peau... des fards givrés... des vernis à ongles merveilleux... et des parfums agréables qui procurent une douce sensation de fraîcheur.

Venez à la boutique des produits cosmétiques Woolco durant le mois d'août et profitez de nos bas prix!



Et pour rendre votre visite plus agréable, nous avons pour vous une offre spéciale durant le mois d'août. Avec tout achat de \$5 ou plus de produits cosmétiques ou de parfums Revlon, vous obtenez un rouge à lèvres ou un vernis à ongles (teintes variées) pour seulement \$1.

Cette offre prend fin le 5 septembre 1979

**Woolco** GALERIES STE-ANNE 2900 boulevard Ste-Anne, Giffard GALERIES CHAGNON Rond-point de Lévis

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI de 9h à 21h. SAMEDI de 9h à 17h.

**faits divers**



**Recherché pour meurtre**

La sûreté municipale de Québec recherche toujours le meurtrier qui a tué par strangulation, il y a plus d'une semaine, Lisette Bélanger, âgée de 23 ans, dans son appartement au 8 rue Lacroix. Originaire de Sainte-Érène, près d'Amqui, dans le comté de Matapédia, la jeune fille demeurait à Québec depuis 7 ans environ. Ce portrait-robot serait celui d'un individu de 6 pieds de hauteur et d'une pesanture de près de 200 livres. Il aurait les cheveux d'un brun foncé. Il a été vu par des témoins à la conduite d'une voiture de marque américaine et d'un modèle de l'année courante. L'auteur du crime, qui a fait preuve d'un sadisme dégoûtant sur le corps de sa victime, serait un homme bien vêtu, affichant une tenue impeccable et d'une très grande propreté. Il serait âgé d'au moins 40 ans et de pas plus de 55 ans. Toute information reliée à ce meurtre pourra être communiquée aux détectives Eddy Villeneuve et Rémi Pageau (694-6001) et elle sera traitée confidentiellement.

**Accident aux suites mortelles**

Un adolescent de Val-d'Espoir, village situé à une dizaine de kilomètres de Percé, en Gaspésie, est mort, hier soir, dans un hôpital de Québec, à la suite d'un accident survenu vendredi dernier, sur une route secondaire à Val-d'Espoir.

Robert Bernier, 15 ans, fils de M. Emile Bernier demeurant dans le rang 3 à Val-d'Espoir, avait été grièvement blessé, vendredi vers 13h20, à la suite du capotage de la voiture dans laquelle il prenait place avec une autre personne. Cette dernière, la conductrice, avait perdu la maîtrise du véhicule à cause d'un malaise diabétique.

Conduit à l'hôpital de Chandler, le jeune Bernier avait ensuite été transféré à l'hôpital de l'Enfant-Jésus à Québec où il est mort vers 18h hier.

**Noyade dans une piscine**

Un jeune homme de Québec s'est noyé, lundi vers 18h, dans la piscine d'une résidence privée de Sillery.

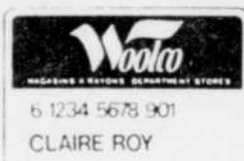
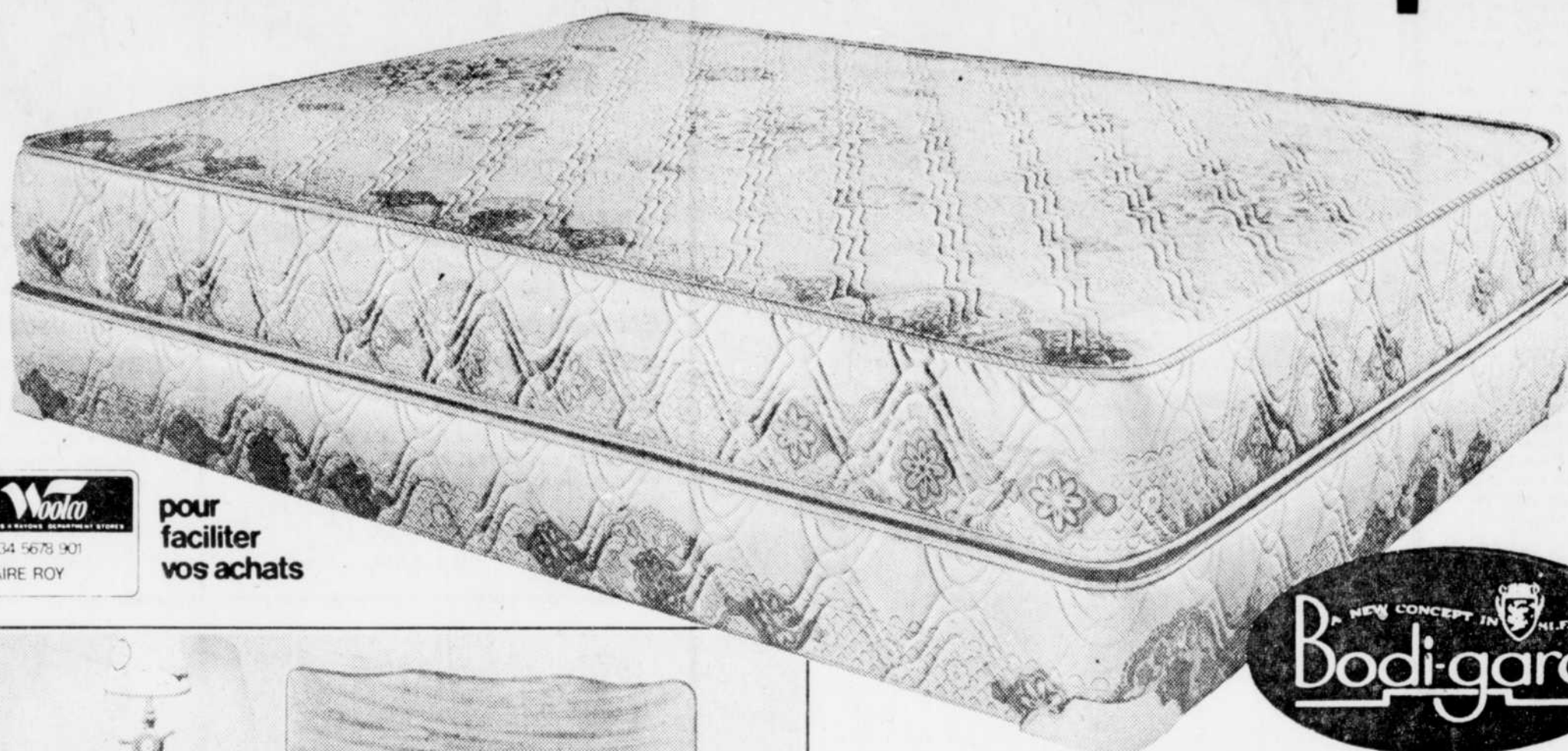
Mario Lachance, 20 ans, demeurant au 588 de la rue Saint-Olivier Québec, effectuait un travail de peinture dans une résidence de la rue Angers, à Sillery, lorsqu'il décida, avec la permission du propriétaire, de se baigner dans la piscine creusée située à l'arrière de la maison.

C'est le fils du propriétaire de la maison qui découvrit, quelques minutes plus tard, le corps inerte de la victime dans le fond de la piscine. Appelés sur les lieux, les policiers de Sillery tentèrent en vain de ranimer le jeune Lachance.

Comme personne ne se trouvait autour de la piscine au moment du drame, on ignore comment la noyade s'est produite. Il semble, toutefois, selon un policier de Sillery, qu'il s'agit d'un accident. Quoi qu'il en soit, une enquête a été ouverte.



**Lit jumeau 39 po, lits 48 po ou 2 places 54 po offerts à un seul et même prix!**



**pour faciliter vos achats**



**Lit continental "Commodore" de Bodi-gard**

Un lit 39 po. confortable et offrant un soutien ferme pour un sommeil des plus réparateurs. 231 ressorts spiralés de calibre 13. Mousse de chaque côté. Recouvrement 100% coton à piqûres en volutes. Comprend sommier-cuvette, tête de lit, pieds et ferrures. **L'ensemble:**

**119<sup>95</sup>**

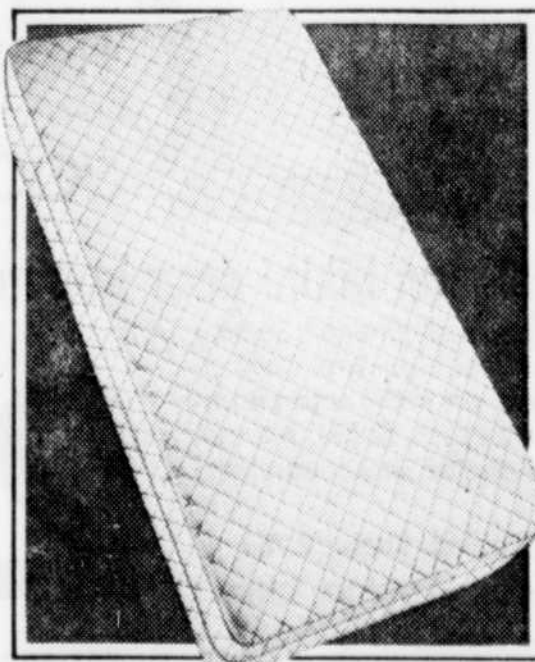
**Matelas ou sommier, chac.:**

**99<sup>95</sup>**

Un grand lit... pour ceux qui aiment être à l'aise! 60 po. Ce lit mesure 1/2 pied de plus qu'un lit 2 places. C'est un lit confortable, spacieux, digne d'une reine!

**Matelas 60 po. et sommier, 2 pièces: 199<sup>95</sup>**

Que vous dormiez sur notre lit 1 place, jumeau, 2 places ou grand lit, vous dormirez bien parce que ces lits sont soigneusement fabriqués pour vous donner le meilleur soutien possible. Matelas: 264 ressorts de calibre 13. Rembourrure en sisal et mousse 1 po. de chaque côté. Recouvrement 100% rayonne piqué à de la mousse 3/16 po. Bord piqué à aiguilles multiples et ganses assorties. Sommier-cuvette assorti avec bord piqué à aiguilles multiples. Un lit durable et confortable pour faire de beaux rêves.



**Ensemble 2 pièces Evolution**

Fabriqué en polypropylène blanc Kimcloth "Evolution". Rembourrure piquée, doublée polyester, coins élastiques. Protecteur pour le sommier, piqué sur les côtés seulement.

Lit jumeau, l'ens.: **18.86**  
Grand lit, l'ens.: **24.86**

Prix en vigueur jusqu'au samedi 4 août ou jusqu'à épuisement des stocks.



**GALERIES STE-ANNE**

2960 boul. Ste. Anne, Giffard

**GALERIES CHAGNON**

Rond point de Lévis



VENEZ AU CAFE ROUGE À LÉVIS OU À LA CAFETERIA LA MOISSON D'OR À GIFFARD POUR DÉGUSTER UN LÉGER GOÛTER OU UN COPIEUX REPAS

HEURES D'OUVERTURE LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h à 18h JEUDI et VENDREDI de 9h à 21h SAMEDI de 9h à 17h

**faits divers**

**Vol postal: septième arrestation**

MONTREAL (PC) — Au cours d'une vérification de routine, un individu, présumément relié au fameux vol postal d'Ottawa, a été arrêté.

Il s'agit d'André Labrie qui a été arrêté par la police municipale de Buckingham, dans la région de l'outaouais.

Le policier a stoppé la voiture de Labrie pour une vérification de routine. Il a été fort surpris de découvrir \$6.000 en chèques d'American Express dans le coffre arrière de la valise.

Après vérification, il a constaté que ces chèques provenaient du vol postal de \$2 millions survenu le jour de Pâques, à Ottawa. Peu après, il remettait Labrie à la sûreté municipale d'Ottawa.

Labrie devient ainsi la septième personne à être arrêtée à la suite de ce vol.

**Auteurs de la prise d'otages sous examen**

MONTREAL (PC) — Les deux auteurs de la prise d'otages au pénitencier à sécurité maximum Laval, il y a deux semaines, devront subir des examens psychiatriques avant d'être formellement accusés d'avoir séquestré deux moniteurs de ce pénitencier.

Lors de leur comparution devant la cour des Sessions, hier, l'avocat de Philippe Germain et Donald Phillion, Me Robert LaHaye, a exigé que la mise en accusation de ses clients soit reportée jusqu'à ce qu'ils aient subi des examens psychiatriques, afin de savoir s'ils sont aptes à subir un procès.

Le juge Maurice Allard s'est rendu à la suggestion de Me LaHaye, et a reporté la comparution de Germain et de Phillion au 21 août.

Les prévenus devront répondre à l'accusation d'avoir séquestré deux moniteurs du pénitencier Laval pendant 80 heures et d'avoir été en possession d'une arme dissimulée, en l'occurrence des ciseaux.

**Un camion écrase 6 personnes**

TORONTO (d'après PC et UPC) — La Sûreté provinciale de l'Ontario a porté une accusation de négligence criminelle contre le conducteur d'un camion-remorque qui a coupé la route à une voiture sur la voie rapide au nord de Toronto, hier matin, causant la mort des six passagers de la voiture.

Le camion, qui transportait un chargement d'antennes de télévision, était dans une courbe du côté est de la voie, lorsqu'il a traversé la ligne médiane sur la voie de l'ouest pour ensuite se renverser sur la voiture dans laquelle prenaient place les six personnes décédées.

Le feu a immédiatement engouffré la voiture. Un porte-parole de la police provinciale de l'Ontario a rapporté que les occupants de la voiture ont été écrasés sous la remorque. Le conducteur du camion et une personne qui l'accompagnait s'en sont tirés avec des blessures légères.

Les six personnes décédées étaient toutes mariées et avaient des enfants, a indiqué la police de l'Ontario.

**Autre mort au lac des Dauphins**

MONTREAL (PC) — Un jeune homme de 24 ans de Montréal, Daniel Dugas, s'est noyé hier matin, vers 3 h. 45, dans les eaux du lac des Dauphins à la Ronde, plus d'une heure après la fermeture du parc d'amusement.

Selon les témoins de l'accident, le jeune Dugas se serait noyé lorsqu'il a tenté de traverser le lac à la nage; il s'est enfoncé dans les eaux, à 15 ou 20 pieds de la berge.



**Rabais de 25%**

**Sous-vêtements pour hommes et garçons**



**JOCKEY**



**Economisez 1.13 sur camisole en denim pour hommes**

En coton et polyester durable. Manches courtes, encolure ronde, ganses aux épaules. Mélanges de marine, brun ou bleu. P.M.G.

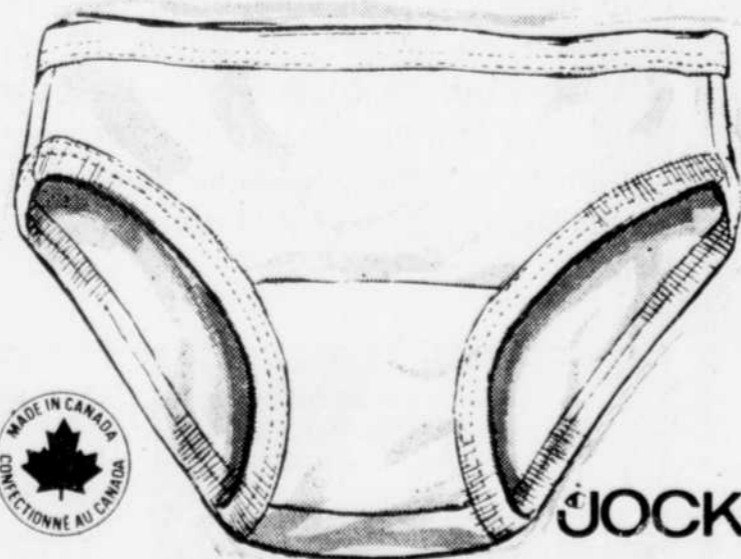
Prix courant Woolco, chac.: 4.50  
Prix spécial Woolco, chac.: 3.25

**Economisez 32¢ sur caleçon en denim pour hommes**

En coton et polyester durable. Modèle sport de très belle coupe, à taille basse. Mélanges de marine, brun ou bleu. P.M.G.

Prix courant Woolco, chac.: 3.25  
Prix spécial Woolco, chac.: 2.93

**3<sup>37</sup> 2<sup>43</sup>**



**JOCKEY**



**Rabais sur caleçon bikini pour hommes**

Essayez les sous-vêtements Jockey pour leur qualité et bien-être. Confection canadienne, en 100% coton durable. Offert sous boîte. Sable, marine, bleu, rouge. Achetez et économisez! P.M.G.

Prix courant Woolco, chac.: 2.75  
Prix spécial Woolco, chac.: 2.06

**2<sup>06</sup>**



**Qiana**



**Economisez 75¢ sur caleçon bikini pour hommes**

Choisissez Qiana pour la qualité et le confort! Confection canadienne, en 100% nylon. En rouge, noir, bleu poudre ou beige. P.M.G.

Prix courant Woolco, chac.: \$3  
Prix spécial Woolco, chac.: 2<sup>25</sup>

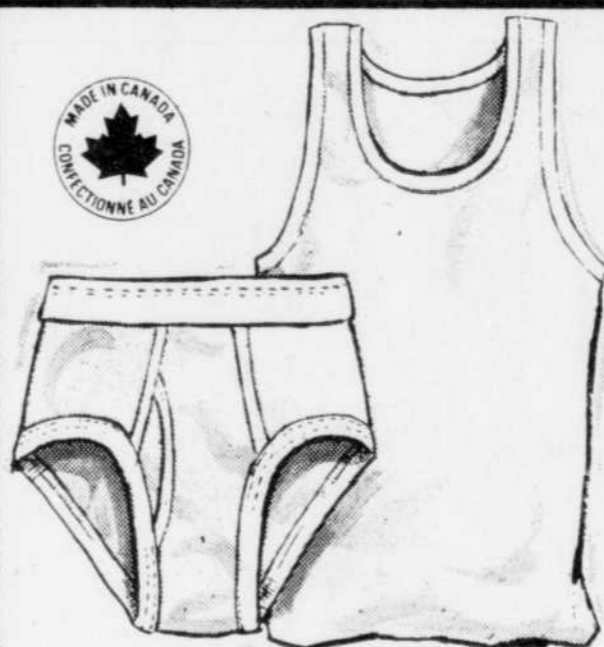
**STANFIELD'S**



**Economisez 1.08 sur camisole ajustée, garnie d'une poche**

Encolure ras du cou et manches courtes. Ganses à l'encolure et aux épaules. En coton et polyester. Blanc, noir, bleu denim ou vert. P.M.G.TG.

Prix courant Woolco, chac.: 4.29  
Prix spécial Woolco, chac.: 3<sup>21</sup>



**Economisez sur caleçon ou camisole Laurentien pour hommes**

Doté de l'étiquette de qualité Woolco! 100% coton gratté. Camisole: blanc, bleu poudre, chair. Caleçon: blanc, marine, brun, bleu poudre, chair. P. à TG.

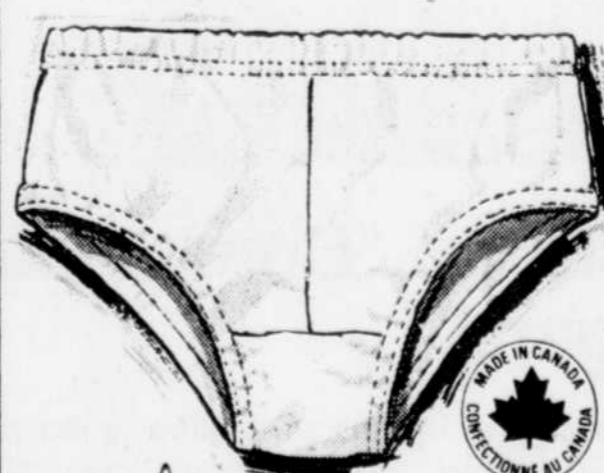
Prix courant Woolco, chac.: 2.50  
Prix spécial Woolco, chac.: 1<sup>87</sup>



**Economisez 88¢ sur camisole Laurentien pour hommes**

Vendue seulement chez Woolco! 100% coton gratté confortable et de bonne coupe. Marine, brun, bleu poudre, beige ou blanc. P.M.G.TG.

Prix courant Woolco, chac.: 3.50  
Prix spécial Woolco, chac.: 2<sup>62</sup>



**Rabais sur caleçon bikini offert sous boîte**

Les hommes choisissent la marque Yves Chevalier pour sa qualité! En coton et polyester. Marine, noir, rouge, beige, poudre, brun. 30 à 38.

Prix courant Woolco, chac.: 3.50  
Prix spécial Woolco, chac.: 2<sup>62</sup>



**FRUIT OF THE LOOM**

**Thunderbird**

**Rabais à l'achat de 2 caleçons pour hommes**

En coton. Taille ordinaire ou basse. 2 par paquet. Bleu, ton or, vert. Ordinaire: P. à TG. Taille basse: P.M.G.

Prix courant Woolco, paquet de 2: 2.99  
Prix spécial Woolco, paquet de 2: 2<sup>24</sup>

**Rabais à l'achat de 3 caleçons pour garçons**

Caleçons Thunderbird en 100% coton. Bleu, ton or ou vert. De grande qualité. P.M.G.

Prix courant Woolco, paquet de 3: 3.88  
Prix spécial Woolco, paquet de 3: 2<sup>91</sup>

Prix en vigueur jusqu'au samedi 4 août ou jusqu'à épuisement des stocks



**GALERIES STE-ANNE**

2960 boul. Ste-Anne Giffard

**GALERIES CHAGNON**

Rond point de Lévis



VENEZ AU CAFE ROUGE À LÉVIS OU À LA CAFÉTERIA LA MOISSON D'OR À GIFFARD POUR DÉGUSTER UN LÉGER GOÛTER OU UN COPIeux REPAS

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h à 18h JEUDI et VENDREDI de 9h à 21h SAMEDI de 9h à 17h

OFFRE PRE-SAISON



25% DE RABAIS

SUR TOUS LES MANTEAUX D'HIVER EN TISSU ET EN CUIR POUR DAMES



pour faciliter vos achats  
  
 6 1234 5678 901  
 CLAIRE ROY



**Manteau droit pour juniors**  
 Capuchon amovible, empiècements devant et au dos et pli creux. 80% laine et 20% fibres inconnues. Doublure viscose et coton. Havane, gris. 5 à 15.  
 Prix courant Woolco: 99.95  
**Au choix \$74**

**Manteau ample pour juniors**  
 Col ordinaire, empiècements devant et au dos et pli creux. 80% laine, 20% fibres inconnues. Doublure viscose et coton. Gris, havane. 5 à 15.  
 Prix courant Woolco: 99.95



**Manteau habillé pour juniors**  
 Capuchon amovible, empiècement devant, col ordinaire, poches coupées et ceinture. 80% laine et 20% fibres inconnues. Doublure viscose et coton. Gris, havane. Tailles 5 à 15.  
 Prix courant Woolco: \$120  
**\$90**



**Manteau de coupe jeune**  
 Petit col pointu, écharpe plaid, empiècements devant et au dos et pli creux. 80% laine et 20% nylon. Châli creux. 80% laine et 20% fibres inconnues. Doublure viscose et coton. Gris, havane. Tailles 5 à 15.  
 Prix courant Woolco: \$85  
**\$63**



**Manteau droit pour juniors**  
 Col et poignets transformables, empiècements devant et au dos, poches passepoilées et ceinture. Modèle ajusté en bordeaux ou gris. 70% laine, 30% nylon. Doublure viscose et coton. 5 à 15.  
 Prix courant Woolco: 89.95  
**\$67**

**Veste en cuir cabretta pour juniors**  
 Modèle ajusté à col tailleur, empiècements au dos et devant, poches appliquées et martingale. Offerte en rouille ou noir. Doublure 57% viscose et 43% coton. Tailles 7 à 15.  
 Prix courant Woolco: \$150  
 Prix spécial Woolco: **\$112**

**Manteau en cuir de vache pour juniors**  
 Modèle droit à col tailleur, poches poitrine, poches passepoilées et pli creux au dos. Doublure plaid 100% acrylique. Noir, orangé. 7 à 15.  
 Prix courant Woolco: \$275  
 Prix spécial Woolco: **\$206**

**Manteau droit pour juniors**  
 Col et poignets à bords-côtes transformables, empiècements devant et au dos et écharpe assortie en tricot. 70% laine et 30% nylon. Doublure viscose et coton. Bordeaux ou beige. 7 à 15.  
 Prix courant Woolco: \$95  
 Prix spécial Woolco: **\$71**

Prix en vigueur jusqu'au 4 août ou jusqu'à épuisement des stocks.

**Renaude Lapointe s'attend à céder son poste**

OTTAWA (PC) — Mme Renaude Lapointe a déclaré, hier, qu'elle s'attendait à être remplacée par un président progressiste-conservateur au Sénat, à l'ouverture de la session parlementaire du 9 octobre.

Dans une interview, l'ancienne journaliste de 67 ans a ajouté que le premier ministre Joe Clark préférera probablement pour ce poste l'un des 10 nouveaux sénateurs qu'il doit nommer incessamment.

Il n'y a actuellement que 18 progressistes-conservateurs au Sénat, au regard de 72 libéraux.

Mme Lapointe a prédit qu'avec trois sénateurs ministres, la période de questions, au Sénat, allait devenir extrêmement intéressante.

C'est pourquoi, avant de quitter son poste, Mme Lapointe a-t-elle recommandé au nouveau gouvernement de fixer un temps précis pour la période de questions, contrairement à ce qui se fait actuellement.

Le meilleur temps, selon elle, serait immédiatement après la période de questions des Communes, de sorte que les journalistes pourraient passer rapidement de l'une à l'autre.

**Attaques**

Il ne fait pas de doute, a-t-elle souligné, que les sénateurs libéraux voudront poser des questions d'actualité aux trois sénateurs ministres.

Ces trois sénateurs sont MM. Jacques Flynn, ministre de la Justice; Robert de Cotret, ministre du Développement économique; et Martial Asselin, ministre responsable de l'Agence canadienne de développement international.

On peut dire, par ailleurs que la nécessité pour M. Clark de nommer des Canadiens français au Sénat lui a valu un sursis d'exécution, car progressistes-conservateurs comme libéraux s'étaient prononcés pour son abolition il y a à peine quelques mois.

Le gouvernement, a noté Mme Lapointe, "ne touchera pas au Sénat au cours de ces années cruciales, car il en a besoin pour ses ministres non élus".

Mme Lapointe a dit que les sénateurs libéraux avaient l'intention de jouer un rôle important dans la campagne référendaire au Québec.

Les sénateurs Jean Marchand et Maurice Lamontagne, en particulier, seront très actifs.

**Via Rail favorise Montréal et Halifax**

MONTREAL (PC) — Le nouvel horaire de Via rail, qui doit entrer en vigueur à partir du 28 octobre, va favoriser les voyageurs de Montréal et des Maritimes, mais il n'améliorera pas le service vers les autres villes du Québec, a déclaré, hier, le président de la section québécoise de Transport 2,000, M. Andrew Eckers.

Pour trouver une solution à ce problème, M. Eckers propose à la compagnie du chemin de fer d'augmenter le nombre de trains régionaux.

En vertu du nouvel horaire de Via Rail, déjà approuvé par la Commission canadienne des transports, le train partant de Montréal pour se rendre à Halifax va passer par le Maine et Saint-Jean au Nouveau-Brunswick.

De plus, un des trains, le Scotian, sera éliminé dans le réaménagement.

M. Eckers, qui admet que le nouvel horaire va mieux servir les gens des Maritimes, maintient tout de même que des améliorations devraient être apportées au service du chemin de fer au Québec.

Transport 2,000 a d'ailleurs écrit à Transport Canada pour se plaindre de la réduction du service dans la région de Gaspé et du Bas-du-fleuve.

A titre d'exemple, on cite le cas de Drummondville qui verra son service de transport de passagers par train réduit des deux-tiers, à la suite de l'entrée en vigueur du nouvel horaire.



**GALERIES STE-ANNE** 2960 boul. Ste Anne, Giffard

**GALERIES CHAGNON** Rond point de Lévis

VENEZ AU CAFÉ ROUGE À LÉVIS OU À LA CAFÉTÉRIA LA MOISSON D'OR À GIFFARD POUR DÉGUSTER UN LÉGER GOÛTER OU UN COPIEUX REPAS

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h à 18h JEUDI et VENDREDI de 9h à 21h SAMEDI de 9h à 17h

C'est la grande  
**VENTE**  
après  
**INVENTAIRE**  
chez **GASTON Levesque**



**Hotpoint**  
**LAVEUSE**

• Quatre programmes: régulier, apprêt permanent, lainages/tricots et "lavage à la main", idéal pour les tissus délicats requérant une agitation douce • Choix de trois combinaisons de cadences d'agitation et vitesses d'essorage • Choix de cinq combinaisons des températures de l'eau • Niveau d'eau variable • Doseur d'agent de blanchiment • Filtre autonettoyant • Couleurs: amande et blanc neige.

**\$399<sup>95</sup>**

Service inclus

2 vitesses

ACHETEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ



**Hotpoint**  
**SECHEUSE**

• 4 programmes: régulier minuté, régulier automatique, tricots automatique, apprêt permanent automatique et garde-pli • Le tambour continue de pivoter sans chaleur • L'avertisseur se fait entendre pendant 15 minutes, par intervalles de 5 minutes • Choix de quatre températures: régulière, délicate, tricots/apprêt permanent et duvetage • Bouton de mise en marche de sûreté • Filtre à charpie amovible, placé à l'avant • Quatre modes de ventilation • Couleurs: amande et blanc neige.

**\$269<sup>95</sup>**

Service inclus

ACHETEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ



**Hotpoint**  
**SECHEUSE**

Modèle DE320

**\$199<sup>95</sup>**

Service inclus

ACHETEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ



**Hotpoint**  
**REFRIGERATEUR**  
de 15 pi. cu.  
Modèle RF151

Modèle sans givre avec deux commandes pour la température • Deux clayettes réglables à 10 hauteurs • Une clayette fixe • Deux bacs à fruits et légumes • Garde-bouche à température réglable • Garde-fromage • Bac à oeufs • Bac pour glaçons • Poignées pleine longueur veinées et garniture de portes exclusive • Couleurs: amande et or.

**\$529<sup>95</sup>**

Service inclus

ACHETEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ



**CUISINIÈRE Hotpoint**  
de 30 pouces, à nettoyage facile

• Bouton sélecteur du four avec grillage variable • Cuisson "Touche d'or" • Lampes dans le four • Voyant • Éléments amovibles: deux de 8 po. et deux de 6 po. • Commandes à réglages infinis de la chaleur • Prise de courant chronométrée pour accessoires électriques • Garniture pour les poignées • Couleurs: amande et blanc neige.

**\$399<sup>95</sup>**

Service inclus

ACHETEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ



**LAVE-VAISSELLE**  
Modèle encastré SU310

• Les 3 boutons-poussoirs offrent un choix de 6 cycles, dont 3 avec option hygiénique • Option hygiénique pour cycles casseroles et poêlons, régulier, économique et abrégé • Lavage à paliers multiples • Broyeur d'aliments mous • Panier à cutellerie • Doseurs de détergent et de produit mouillant • Couleurs: amande et blanc neige.

**\$369<sup>95</sup>**

Service inclus

ACHETEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ



**CONGELATEUR**  
12 pi. cu. — 430 lb

• Combattez la hausse du coût de la vie avec un congélateur HOTPOINT. • Economisez sur le coût des aliments • Economisez sur le coût de l'énergie • Isolant 2 1/2 pouces.

**\$279<sup>95</sup>**

Service inclus

ACHETEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ

**VASTE CHOIX DE MENAGES**

- Canadien • Colonial
- Moderne • Futuriste
- Rustique • Espagnol

EN DEMONSTRATION

Le magasin sera fermé mercredi le 1er août, pour préparer cette vente.

Lot de montres. Escompte de 20% à 70%



100, RUE CHABOT, VILLE VANIER, 683-3471

**3 JOURS SEULEMENT les 2, 3 et 4 août**

En plein le temps de profiter de rabais extraordinaires sur meubles, accessoires et appareils électroménagers de marques réputées.